

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 306



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

56. sējums  
2013. gada 16. novembris

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### REGULAS

- ★ **Padomes Regula (ES) Nr. 1153/2013 (2013. gada 15. novembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju** ..... 1
- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 1154/2013 (2013. gada 15. novembris), ar ko īsteno Regulu (ES) Nr. 267/2012 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu** ..... 3
- ★ **Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1155/2013 (2013. gada 21. augusts), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1169/2011 par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem attiecībā uz to, ka pārtika nesatur lipekli vai ka tā saturs ir samazināts** .... 7
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1156/2013 (2013. gada 14. novembris) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā** ..... 8
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1157/2013 (2013. gada 15. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 10
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1158/2013 (2013. gada 15. novembris), ar ko nosaka no 2013. gada 16. novembra piemērojamo ievadmitas nodokli labības nozarē ..... 12

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums 2013/659/KĀDP (2013. gada 15. novembris), ar ko groza Lēmumu 2010/231/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju ..... 15
  
- ★ Padomes Lēmums 2013/660/KĀDP (2013. gada 15. novembris), ar ko groza Lēmumu 2012/389/KĀDP par Eiropas Savienības misiju saistībā ar reģiona jūras spēku izveidi Āfrikas ragā (EUCAP NESTOR) ..... 17
  
- ★ Padomes Lēmums 2013/661/KĀDP (2013. gada 15. novembris), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu ..... 18
  
- 2013/662/ES:
  - ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2013. gada 14. oktobris), ar ko groza Lēmumu 2009/767/EK attiecībā uz dalībvalstu pārraudzīto/akreditēto sertifikācijas pakalpojumu sniedzēju uzticamo sarakstu izveidi, uzturēšanu un publicēšanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 6543) <sup>(1)</sup> ..... 21
  
- 2013/663/ES:
  - ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2013. gada 14. novembris), ar ko noraida pieteikumu tāda nosaukuma anulēšanai, kas ierakstīts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (*Kołoc śląski / kołacz śląski* (AĢIN)) (izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 7626) 40



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) Nr. 1153/2013

(2013. gada 15. novembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/231/KĀDP (2010. gada 26. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP<sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 (2003. gada 27. janvāris) par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju<sup>(2)</sup> nosaka vispārēju aizliegumu sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību, apmācības, finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, jebkādi personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā.

(2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome (ANO DP) 2013. gada 24. jūlijā pieņēma Rezolūciju 2111 (2013), tādējādi grozot ieroču embargo, kas noteikts Rezolūcijas 733 (1992) 5. punktā un sīkāk izstrādāts Rezolūcijas 1425 (2002) 1. un 2. punktā, Rezolūcijas 1846 (2008) 12. punktā, Rezolūcijas 1851 (2008) 11. punktā un kas grozīts ar Rezolūcijas 2093 (2013) 33.–38. punktu, tādējādi paredzot atkāpi no palīdzības aizlieguma attiecībā uz ieročiem un militāro aprīkojumu, kas paredzēti ANO Palīdzības misijai Somālijā (UNSOM) misijai un Eiropas Savienības Apmācības misijai Somālijā (ESAM) atbalstam vai vajadzībām.

(3) Padome 2013. gada 15. novembrī pieņēma Lēmumu 2013/659/KĀDP<sup>(3)</sup>, ar kuru groza Lēmumu 2010/231/KĀDP un paredz šādas atkāpes.

(4) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šā pasākuma īstenošanai, jo īpaši, lai nodrošinātu, ka ekonomikas dalībnieki visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.

(5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 147/2003,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulas (EK) Nr. 147/2003 2.a pantu aizstāj ar šādu:

## "2.a pants

Atkāpjoties no 1. panta, tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kas norādīta I pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, kur pakalpojumu sniedzējs ir reģistrēts, ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstīgiem, var atļaut:

a) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Āfrikas Savienības misijai Somālijā (AMISOM) atbalstam vai tās vajadzībām, kā noteikts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas (ANO DPR) 2111 (2013) 10. punkta b) apakšpunktā, vai tikai tādai izmantošanai, ko veic valstis vai starptautiskas, reģionālas vai apakšreģionālas organizācijas, kas veic pasākumus saskaņā ar ANO DPR 2111 (2013) 10. punkta e) apakšpunktu;

<sup>(1)</sup> OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 24, 29.1.2003., 2. lpp.

<sup>(3)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 15 lpp.

- b) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi to AMISOM stratēģisko partneru atbalstam vai vajadzībām, kas darbojas vienīgi saskaņā ar Āfrikas Savienības 2012. gada 5. janvāra stratēģisko koncepciju (vai turpmākām ĀS stratēģiskām koncepcijām), un sadarbojoties un koordinējot savas darbības ar AMISOM, kā noteikts ANO DPR 2111 (2013) 10. punkta c) apakšpunktā;
- c) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi ANO personāla atbalstam vai tā vajadzībām, tostarp ANO Palīdzības misijai Somālijā (UNOSOM), kā noteikts ANO DPR 2111 (2013) 10. punkta a) apakšpunktā;
- d) sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
- i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai palīdzētu attīstīt drošības sektora iestādes; un
  - ii) attiecīgā dalībvalsts ir ziņojusi komitejai, kura izveidota ar ANO DPR 751 (1992) 11. punktu, par lēmumu, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai palīdzētu attīstīt drošības sektora iestādes, un par tās kompetentās iestādes nodomu
- piešķirt atļauju, un komiteja piecās darbdienās pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret minēto rīcību;
- e) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, izņemot attiecībā uz priekšmetiem, kas uzskaitīti III pielikumā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
- i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus drošības nodrošināšanai Somālijas iedzīvotājiem; un
  - ii) vismaz piecas dienas pirms tiek sniegtas konsultācijas, palīdzība vai apmācība, kas paredzēta vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus drošības nodrošināšanai Somālijas iedzīvotājiem, komitejai, kas izveidota ar ANO DPR 751 (1992) 11. punktu, ir sniegts paziņojums, kurā norādīta visa attiecīgā informācija saskaņā ar ANO DPR 2111 (2013) 16. punktu;
- f) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Eiropas Savienības Apmācības misijas Somālijā (ESAM) atbalstam vai vajadzībām.”

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
R. ŠADŽIUS

## PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1154/2013

(2013. gada 15. novembris),

ar ko īsteno Regulu (ES) Nr. 267/2012 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 267/2012 (2012. gads 23. marts) par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 46. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2012. gada 23. martā pieņēma Regulu (ES) Nr. 267/2012.

(2) Ar 2013. gada 6. septembra spriedumiem lietās T-493/10<sup>(2)</sup>, T-4/11 un T-5/11<sup>(3)</sup>, T-12/11<sup>(4)</sup>, T-13/11<sup>(5)</sup>, T-24/11<sup>(6)</sup>, T-42/12 un T-181/12<sup>(7)</sup>, T-57/12<sup>(8)</sup> un T-110/12<sup>(9)</sup> Eiropas Savienības Vispārējā tiesa atcēla Padomes lēmumus iekļaut *Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC un Iranian Offshore Engineering & Construction Co.* Regulas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus.(3) *Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC un Iranian Offshore Engineering & Construction Co.* būtu no jauna jāiekļauj Regulas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus, pamatojoties uz jaunajiem paskaidrojuma rakstiem attiecībā uz katru no tām.

(4) Papildu vienība būtu jāiekļauj Regulas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus, un būtu jāgroza identifikācijas informācija attiecībā uz vienu citu vienību.

(5) Pēc Vispārējās tiesas sprieduma lietā T-421/11<sup>(10)</sup> *Qualitest FZE* nav iekļauta Regulas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus.

(6) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumu groza tā, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 88, 24.3.2012., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-493/10 *Persia International Bank/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(3)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums apvienotajās lietās T-4/11 un T-5/11 *Export Development Bank of Iran/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(4)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-12/11 *Iran Insurance Company/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(5)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-13/11 *Post Bank Iran/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(6)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-24/11 *Bank Refah Kargaran/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(7)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums apvienotajās lietās T-42/12 un T-181/12 *Naser Bateni/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(8)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-57/12 *Good Luck Shipping LLC/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(9)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-110/12 *Iranian Offshore Engineering & Construction Co./Eiropas Savienības Padome*.<sup>(10)</sup> Tiesas 2012. gada 5. decembra spriedums lietā T-421/11 *Qualitest FZE/Eiropas Savienības Padome*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
R. ŠADŽIUS

---

## PIELIKUMS

## I. Regūlas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumā doto sarakstu papildina ar turpmāk uzskaitītajām personām un vienībām

## I. Personas un vienības, kuras ir iesaistītas kodolprogrammas vai ballistisko raķešu programmas darbībās, un personas un vienības, kuras atbalsta Irānas valdību

## B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	<i>Post Bank of Iran</i> (pazīstama arī kā <i>Post Bank Iran, Post Bank</i> )	237, <i>Motahari Ave.</i> , Teherāna, Irāna 1587618118 Tīmekļa vietne: <a href="http://www.postbank.ir">www.postbank.ir</a>	Uzņēmums, kas galvenokārt pieder Irānas valdībai un kas sniedz finansiālu atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
2.	<i>Iran Insurance Company</i> (pazīstama arī kā <i>Bimeh Iran</i> )	121 <i>Fatemi Ave.</i> , P.O. Box 14155-6363, Teherāna, Irāna, P.O. Box 14155-6363, 107 <i>Fatemi Ave.</i> , Teherāna, Irāna	Valdībai piederošs uzņēmums, kas sniedz finansiālu atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
3.	<i>Export Development Bank of Iran (EDBI)</i> (tostarp visas filiāles un meitasuzņēmumi)	<i>Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave.</i> , Teherāna – Irāna, 15138-35711 <i>next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentine Square</i> , Teherāna, Irāna; <i>Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square</i> , Teherāna, Irāna; Nr. 129, 21 's <i>Khaled Eslamboli, Nr. 1 Building</i> , Teherāna, Irāna; C.R. Nr. 86936 (Irāna)	Valdībai piederošs uzņēmums, kas sniedz finansiālu atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
4.	<i>Persia International Bank Plc</i>	6 <i>Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH</i> , Apvienotā Karaliste	Vienība, kas pieder sarakstā iekļautām vienībām <i>Bank Mellat un Bank Tejarat</i> .	16.11.2013.
5.	<i>Iranian Offshore Engineering &amp; Construction Co (IOEC)</i>	18 <i>Shahid Dehghani Street, Qarani Street</i> , Teherāna 19395-5999 vai: Nr. 52 <i>North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley)</i> Teherāna, Irāna Tīmekļa vietne: <a href="http://www.ioec.com/">http://www.ioec.com/</a>	Nozīmīga enerģētikas nozares vienība, kas sniedz būtiskus ienākumus Irānas valdībai. Kā šāda vienība IOEC sniedz finansiālu un apgādes atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
6.	<i>Bank Refah Kargaran</i> (pazīstama arī kā <i>Bank Refah</i> )	40, <i>North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq.</i> , <i>Tehran, Postal Code 19917, Iran</i> Swift: REF AIRTH	Vienība sniedz atbalstu Irānas valdībai. Tajā 94 % pieder Irānas Sociālā nodrošinājuma organizācijai, kas savukārt atrodas Irānas valdības kontrolē, un tā sniedz banku pakalpojumus valdības ministrijām.	16.11.2013.

## III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

## A. Personas

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	Naser Bateni	Dzimis 1962. gada 16. decembrī; irānis	Naser Bateni rīkojas IRISL interesēs. Līdz 2008. gadam viņš bija IRISL direktors un pēc tam – IRISL Europe GmbH rīkotājdirektors. Viņš ir Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) rīkotājdirektors; šis uzņēmums, būdams galvenais aģents sarakstā iekļautām vienībām, kas darbojas IRISL labā – Safran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) un Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) –, sniedz tām būtiskus pakalpojumus.	16.11.2013.

## B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	Good Luck Shipping Company LLC (pazīstams arī kā Good Luck Shipping Company)	P.O. Box 5562, Dubaija; vai P.O. Box 8486, Dubaija, Apvienotie Arābu Emirāti	Good Luck Shipping Company LLC kā aģents vienībai Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) Apvienotajos Arābu Emirātos sniedz būtiskus pakalpojumus HDS Lines, kas ir sarakstā iekļauta vienība, kura darbojas IRISL labā.	16.11.2013.
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Pasta adrese: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Vācija; Cita iespējamā adrese: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) ir galvenais aģents Safran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) un Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) un kā tāds sniedz tām būtiskus pakalpojumus – abas šīs vienības sarakstā ir iekļautas kā tādas, kas darbojas IRISL vārdā.	16.11.2013.

## II. Ierakstu attiecībā uz turpmāk norādīto vienību, kura iekļauta Regulas (ES) Nr. 267/2012 IX pielikumā, aizstāj ar turpmāk izklāstīto ierakstu

## B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	Onerbank ZAO (a.k.a. Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51–1, 220004, Minska, Baltkrievija	Baltkrievijā izvietota banka, kas pieder Bank Refah Kargaran, Bank Saderat un Bank Toseeh Saderat Iran.	23.5.2011.



**KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 1155/2013****(2013. gada 21. augusts),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1169/2011 par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem attiecībā uz to, ka pārtika nesatur lipekli vai ka tā saturs ir samazināts**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 25. oktobra Regulu (ES) Nr. 1169/2011 par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 36. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) Nr. 1169/2011 36. panta 2. punktā prasīts, lai informācija, ko sniedz pārtikas aprītē iesaistītie uzņēmēji, patērētāju nemaldinātu, nebūtu pārprotama vai patērētājam neskaidra un lai attiecīgā gadījumā tās pamatā būtu attiecīgi zinātniski dati.
- (2) Saskaņā ar minētā panta 3. punktu Komisijai jāpieņem īstenošanas akti par to, kā minētajā punktā norādītajos gadījumos šīs prasības piemērot.
- (3) Minētā panta 4. punktā ir paredzēta iespēja 3. punktu papildināt ar citiem īpašiem gadījumiem, kuros Komisijai jāievieš šīs prasības, lai nodrošinātu, ka patērētāji ir pienācīgi informēti.
- (4) Cilvēki ar celiakiju cieš no pastāvīgas lipekļa nepanesības. Lipeklis šiem cilvēkiem var radīt nelabvēlīgu ietekmi, un tādēļ to uzturā lipekļa nedrīkst būt vai tā daudzumam jābūt ļoti mazam.
- (5) Komisijas Regulā (EK) Nr. 41/2009<sup>(2)</sup> ir izklāstīti saskaņoti noteikumi par informāciju, ko patērētājiem sniedz

par to, ka pārtikas produkts lipekli nesatur vai ka tā saturs ir samazināts. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 609/2013<sup>(3)</sup> paredzēts no 2016. gada 20. jūlija Regulu (EK) Nr. 41/2009 atcelt.

- (6) Gadījumos, kad pārtikas aprītē iesaistītie uzņēmēji pēc Regulas (EK) Nr. 41/2009 atcelšanas sniedz informāciju par lipekļa klātbūtni pārtikā, patērētājiem arī turpmāk vajadzētu būt pienācīgi informētiem un tie nebūtu jāmaldina vai nebūtu jāsniedz tiem neskaidra informācija. Tādēļ Regulas (ES) Nr. 1169/2011 36. panta 3. punktu ir nepieciešams grozīt, lai Komisijai dotu iespēju noteikt vienveidīgus nosacījumus par pārtikas produktu informāciju, kas attiecas uz to, ka pārtika lipekli nesatur vai ka tā saturs ir samazināts, un ko var sniegt pārtikas aprītē iesaistītie uzņēmēji,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (ES) Nr. 1169/2011 36. panta 3. punkta pirmajai daļai pievieno šādu d) apakšpunktu:

"d) par to, ka pārtikas produkts lipekli nesatur vai ka tā saturs ir samazināts."

*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 21. augustā

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 304, 22.11.2011., 18. lpp.<sup>(2)</sup> Komisijas 2009. gada 20. janvāra Regula (EK) Nr. 41/2009 par tādu pārtikas produktu sastāvu un marķēšanu, kas piemēroti cilvēkiem, kuri nepanes lipekli (OV L 16, 21.1.2009., 3. lpp.).<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 12. jūnija Regula (ES) Nr. 609/2013 par zīdaiņiem un maziem bērniem paredzētu pārtiku, īpašiem medicīniskiem nolūkiem paredzētu pārtiku un par pilnīgiem uztura aizstājējiem svara kontrolei, un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 92/52/EEK, Komisijas Direktīvas 96/8/EK, 1999/21/EK, 2006/125/EK un 2006/141/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/39/EK un Komisijas Regulas (EK) Nr. 41/2009 un (EK) Nr. 953/2009 (OV L 181, 29.6.2013., 35. lpp.).

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1156/2013****(2013. gada 14. novembris)****par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienveidīgu piemērošanu, ir jāpieņem noteikumi par šīs regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Minētie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kas pilnīgi vai daļēji balstās uz KN vai pievieno tai papildu apakšnodaļas un ir izveidota ar īpašiem Savienības noteikumiem, lai piemērotu tarifu un citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību.
- (3) Šīs regulas pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces saskaņā ar minētajiem vispārīgajiem noteikumiem būtu jāklasificē saskaņā ar minētās tabulas 2. ailē norādīto KN kodu atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.

- (4) Ir lietderīgi noteikt, ka saistošo izziņu par tarifu, kas izdota attiecībā uz precēm, uz kurām attiecas šī regula, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, izziņas turētājs var turpināt izmantot noteiktu laikposmu saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2913/92<sup>(2)</sup> 12. panta 6. punktu. Minētais laikposms ir trīs mēneši.

- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar tabulas 2. ailē norādīto KN kodu.

*2. pants*

Saistošo izziņu par tarifu, kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot trīs mēnešus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

*3. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 14. novembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
Komisijas loceklis  
Algirdas ŠEMETA*

<sup>(1)</sup> OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 1992. gada 12. oktobra Regula (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
<p>Šķidro kristālu displeju (LCD) tipa nepabeigts krāsu televizors bez t. s. "tūnera", un tā ekrāna diagonāles izmērs ir apmēram 81 cm (32 collas), bet izmēri (bez statīva) ir apmēram 75 × 44 × 5 cm, kā arī:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fiziskā izšķirtspēja ir 1 920 × 1 080 pikseli,</li> <li>— attēla samērs ir 16:9,</li> <li>— pikselisols ir 0,369 mm,</li> <li>— divi 10 W skaļruņi,</li> <li>— ieslēgšanas/izslēgšanas un kontroles pogas, tostarp kanālu pārslēgšanai,</li> <li>— sprauga, kas paredzēta, lai ievietotu t. s. "tūneri", kas ir modulis, kurš ietver radiofrekvenču shēmas (RF bloku), starpfrekvenču shēmas (IF bloku) un demodulācijas shēmas (DEM bloku). Pēc tūnera moduļa ievietošanas aparāts var uztvert digitālās televīzijas signālus.</li> </ul> <p>Tas ir aprīkots ar šādām video saskarnēm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— divas HDMI ieejas,</li> <li>— viena kompozītā ieeja (IN),</li> <li>— viena komponentu ieeja (IN).</li> </ul> <p>Tāpat aparāts ir aprīkots ar MPEG dekoderu digitālo videosignālu atspiešanai, kā arī ar elektroniku kanālu izvēles (skaņošanas) kontrolei un ievadīšanai atmiņā.</p> <p>Tam ir nekustīgs statīvs, kuru nav iespējams regulēt ne uz priekšu, ne uz sāniem, un tālvadības pults.</p>	8528 72 40	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1., 2.a) un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu un KN kodu 8528, 8528 72 un 8528 72 40 formulējumu.</p> <p>Nemot vērā aparāta objektīvās īpašības, tas ir, spraugu t. s. "tūnera" ievietošanai, kā arī to, ka aparātā ir iekļauts MPEG dekoders un elektronika kanālu izvēles (skaņošanas) kontrolei un ievadīšanai atmiņā, šim aparātam ir būtiskas pabeigta televīzijas uztvērējaparāta īpašības. Tādējādi ir izslēgta iespēja to klasificēt apakšpozīcijās 8528 51 vai 8528 59 pie monitoriem.</p> <p>Tāpēc aparāts klasificējams ar KN kodu 8528 72 40 kā televīzijas uztvērējaparāts ar šķidro kristālu displeju (LCD) tehnoloģijas ekrānu.</p>

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1157/2013****(2013. gada 15. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	50,7
	MA	39,1
	MK	55,3
	ZZ	48,4
0707 00 05	AL	45,1
	MK	59,9
	TR	128,8
	ZZ	77,9
0709 93 10	MA	85,6
	TR	163,7
	ZZ	124,7
0805 20 10	MA	65,4
	ZZ	65,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	78,7
	TR	77,9
	ZA	157,1
	ZZ	104,6
0805 50 10	TR	78,2
	ZZ	78,2
0806 10 10	BR	244,0
	LB	250,2
	PE	322,3
	TR	169,1
	US	362,2
	ZZ	269,6
0808 10 80	BR	93,9
	CL	102,3
	MK	32,3
	NZ	93,9
	US	110,2
	ZA	218,8
0808 30 90	ZZ	108,6
	CN	52,9
	TR	112,1
	ZZ	82,5

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1158/2013****(2013. gada 15. novembris),****ar ko nosaka no 2013. gada 16. novembra piemērojamo ievadmuītas nodokli labības nozarē**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)<sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2010. gada 20. jūlija Regulu (ES) Nr. 642/2010 par Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz ievadmuītas nodokļiem labības nozarē<sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā paredzēts, ka produktiem ar KN kodu 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (parastie kvieši (sēklas)), ex 1001 99 00 (augstākā labuma parastie kvieši, izņemot sēklas), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 un 1007 90 00 ievadmuītas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šādu produktu ievēšanai, kura palielināta par 55 % un no kuras atskaitīta attiecīgajam sūtījumam piemērojamā CIF importa cena. Tomēr šis nodoklis nedrīkst pārsniegt kopējā muītas tarifa nodokļu likmi.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 2. punktā paredzēts, ka šā panta 1. punktā minētā ievadmuītas nodokļa aprēķināšanas nolūkā regulāri nosaka reprezentatīvas CIF importa cenas attiecīgajiem produktiem.

(3) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktu produktiem ar KN kodu 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (parastie kvieši (sēklas)), ex 1001 99 00 (augstākā labuma parastie kvieši, izņemot sēklas), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 un 1007 90 00 cena, kas jāizmanto ievadmuītas nodokļa aprēķinam, ir reprezentatīvā dienas CIF importa cena, kas noteikta, kā precizēts minētās regulas 5. pantā.

(4) Laikposmam no 2013. gada 16. novembra jānosaka ievadmuītas nodoklis, ko piemēro līdz tam laikam, kamēr stājas spēkā jauns ievadmuītas nodoklis.

(5) Tā kā jānodrošina šā pasākuma piemērošana iespējami drīzāk pēc atjaunināto datu nosūtīšanas, šai regulai jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

No 2013. gada 16. novembra piemērojamais Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievadmuītas nodoklis labības nozarē, pamatojoties uz II pielikumā norādītajiem datiem, ir noteikts šīs regulas I pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jerzy PLEWA*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 187, 21.7.2010., 5. lpp.

## I PIELIKUMS

**Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minēto produktu ievedmuitas nodoklis, ko piemēro no 2013. gada 16. novembra**

KN kods	Preču apraksts	Ievedmuitas nodoklis <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	Cietie KVIEŠI (augstākā kvalitāte)	0,00
	vidēji augsta kvalitāte	0,00
	zema kvalitāte	0,00
ex 1001 91 20	Parastie KVIEŠI (sēklas)	0,00
ex 1001 99 00	Parastie KVIEŠI (augstākā kvalitāte, izņemot sēklas)	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUDZI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZA (sēklas, izņemot hibrīdu sēklas)	0,00
1005 90 00	KUKURŪZA (izņemot sēklas) <sup>(2)</sup>	0,00
1007 10 90 1007 90 00	Graudu SORGO (izņemot sēšanai paredzētus hibrīdus)	0,00

<sup>(1)</sup> Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 4. punkta noteikumiem importētājs var saņemt šādu nodokļa samazinājumu:

- EUR 3 par tonnu, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūras (ārpus Gibraltāra jūras šauruma) vai Melnās jūras piekrastē un ja preces Savienībā ievestas pa Atlantijas okeānu vai Suecas kanālu,
- EUR 2 par tonnu, ja izkraušanas osta atrodas Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā, Apvienotajā Karalistē vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē un ja preces Savienībā ievestas pa Atlantijas okeānu.

<sup>(2)</sup> Importētājs var saņemt vienotas līkmes samazinājumu, kura apmērs ir 24 EUR/t, ja ir izpildīti Regulas (ES) Nr. 642/2010 3. pantā paredzētie nosacījumi.

## II PIELIKUMS

## Dati I pielikumā noteiktā ievadmitas nodokļa aprēķināšanai

1.11.2013-14.11.2013

1. Vidējie rādītāji par pārskata periodu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā:

(EUR/t)

	Parastie kvieši <sup>(1)</sup>	Kukurūza	Cietie kvieši (augsta kvalitāte)	Cietie kvieši (vidēja kvali- tāte) <sup>(2)</sup>	Cietie kvieši (zema kvalitāte) <sup>(3)</sup>
Birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotējums	208,10	125,00	—	—	—
FOB cena, ASV	—	—	223,68	213,68	193,68
Piemaksa par Persijas līča reģionu	—	27,25	—	—	—
Piemaksa par Lielo ezeru reģionu	38,02	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).<sup>(2)</sup> Atlaide 10 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).<sup>(3)</sup> Atlaide 30 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).

2. Vidējie rādītāji par pārskata periodu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā:

Fraktēšanas izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama 18,22 EUR/t

Fraktēšanas izmaksas: Lielo ezeru reģions–Roterdama 50,75 EUR/t



## LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS 2013/659/KĀDP

(2013. gada 15. novembris),

ar ko groza Lēmumu 2010/231/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2010. gada 26. aprīlī pieņēma Lēmumu 2010/231/KĀDP<sup>(1)</sup> par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP.

(2) 2013. gada 24. jūlijā Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome pieņēma Rezolūciju 2111 (2013), izdarot grozījumus ieroču embargo, kas noteikts ar Rezolūcijas 733 (1992) 5. punktu un sīkāk izklāstīts Rezolūcijas 1425 (2002) 1. un 2. punktā, Rezolūcijas 1846 (2008) 12. punktā, Rezolūcijas 1851 (2008) 11. punktā un Rezolūcijas 2093 (2013) 33.–38. punktā.

(3) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2010/231/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Lēmumu 2010/231/KĀDP groza šādi:

1) lēmuma 1. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro:

a) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi ANO personāla atbalstam vai lietošanai, tostarp ANO palīdzības misijai Somālijā (UNSOM);

b) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi Āfrikas Savienības misijas Somālijā (AMISOM) atbalstam vai lietošanai;

c) ieroču un ar tiem saistītu visu veidu materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai, kas paredzēta vienīgi to AMISOM stratēģisko partneru atbalstam vai lietošanai, kuri darbojas tikai un vienīgi saskaņā ar Āfrikas Savienības 2012. gada 5. janvāra stratēģisko koncepciju (vai turpmākām ĀS stratēģiskām koncepcijām), un sadarbojoties un koordinējot darbības ar AMISOM;

d) ieroču un ar tiem saistītu visu veidu materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi Eiropas Savienības apmācības misijas (EUTM) Somālijā atbalstam vai lietošanai;

e) ieroču un ar tiem saistītu visu veidu materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai, kuri paredzēti vienīgi to dalībvalstu vai starptautisko, reģionālo un apakšreģionālo organizāciju vajadzībām, kas veic pasākumus, lai novērstu pirātiskus uzbrukumus un bruņotas laupīšanas jūrā pie Somālijas krastiem, pēc Somālijas federālās valdības lūguma, par kuru ir ziņots ģenerālsēkretāram un ar noteikumu, ka šādi pasākumi tiek veikti saskaņā ar piemērojamām starptautiskajām humanitārajām tiesībām un cilvēktiesībām;

f) ieroču un ar tiem saistītu visu veidu materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un garantētu Somālijas iedzīvotāju drošību, izņemot saistībā ar II pielikumā minēto priekšmetu piegādi, ja paziņojums Sankciju komitejai ir veikts vismaz piecas dienas iepriekš saskaņā ar ANO DP Rezolūcijas 2111 (2013) 14. un 15. punktu, attiecīgajā gadījumā ieskaitot šā panta 4. punktā noteikto;

(<sup>1</sup>) OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.

- g) ieroču un ar tiem saistīto visu veidu materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai Somālijas Federālajai valdībai, kā noteikts II pielikumā, un ko katrā atsevišķā gadījumā iepriekš apstiprinājusi Sankciju komiteja;
- h) tāda aizsargapģērba, tostarp artilērijas jaku un militāro ķiveru, piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kuru uz Somāliju uz laiku un tikai personiskai lietošanai eksportē ANO personāls, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji un humanitārie un attīstības darbinieki un saistītie darbinieki;
- i) tāda nenāvējoša militārā aprīkojuma piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kas paredzēts izmantošanai vienīgi humānos vai aizsardzības nolūkos, par ko piecas dienas iepriekš piegādātāja valsts, starptautiskā, reģionālā vai apakšreģionālā organizācija paziņo Sankciju komitejai tikai tās zināšanai;
- j) ieroču un ar tiem saistīto visu veidu materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas saistītas ar dalībvalstu vai starptautisko, reģionālo un apakšreģionālo organizāciju militārajām darbībām, kas paredzētas

tikai, lai palīdzētu izveidot Somālijas drošības nozares iestādes, ja Sankciju komiteja piecu darbdienu laikā pēc tam, kad tā saņēmusi piegādātājas dalībvalsts, starptautiskās, reģionālās vai apakšreģionālās organizācijas paziņojumu par šādu palīdzību, nav pieņēmusi negatīvu lēmumu.”;

2) lēmuma II pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“1. panta 3. punkta f) un g) apakšpunktā minēto priekšmetu saraksts”.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
R. ŠADŽIUS

**PADOMES LĒMUMS 2013/660/KĀDP****(2013. gada 15. novembris),****ar ko groza Lēmumu 2012/389/KĀDP par Eiropas Savienības misiju saistībā ar reģiona jūras spēku izveidi Āfrikas ragā (EUCAP NESTOR)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu, 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

*1. pants*

Lēmuma 2012/389/KĀDP 13. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

“1. Finanšu atsaucēs summa, kas paredzēta, lai ar EUCAP NESTOR saistītos izdevumus segtu laikposmā no 2012. gada 16. jūlija līdz 2013. gada 15. novembrim, ir EUR 22 880 000.

tā kā:

(1) Padome 2012. gada 16. jūlijā pieņēma Lēmumu 2012/389/KĀDP <sup>(1)</sup>. Šis lēmums zaudē spēku 2014. gada 15. jūlijā.

Finanšu atsaucēs summa, kas paredzēta, lai ar EUCAP NESTOR saistītos izdevumus segtu laikposmā no 2013. gada 16. novembra līdz 2014. gada 15. jūlijam, ir EUR 11 950 000.”

(2) Padome 2013. gada 9. jūlijā pieņēma Lēmumu 2013/367/KĀDP <sup>(2)</sup>, ar kuru grozīja Lēmumu 2012/389/KĀDP un pagarināja laikposmu, uz kuru attiecas finanšu atsaucēs summa, līdz 2013. gada 15. novembrim.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(3) Lēmums 2012/389/KĀDP būtu jāgroza, lai paredzētu jaunu finanšu atsaucēs summu laikposmam no 2013. gada 16. novembra līdz 2014. gada 15. jūlijam.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

(4) EUCAP NESTOR tiks īstenota situācijā, kas var pasliktināties un kas varētu kavēt Līguma 21. pantā izklāstīto Savienības ārējās darbības mērķu sasniegšanu,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
R. ŠADŽIUS*

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 2012/389/KĀDP (2012. gada 16. jūlijs) par Eiropas Savienības misiju saistībā ar reģiona jūras spēku izveidi Āfrikas ragā (EUCAP NESTOR) (OV L 187, 17.7.2012., 40. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums 2013/367/KĀDP (2013. gada 9. jūlijs), ar ko groza Lēmumu 2012/389/KĀDP par Eiropas Savienības misiju saistībā ar reģiona jūras spēku izveidi Āfrikas ragā (EUCAP NESTOR) (OV L 189, 10.7.2013., 12. lpp.).

## PADOMES LĒMUMS 2013/661/KĀDP

(2013. gada 15. novembris),

ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/413/KĀDP (2010. gada 26. jūlijs), ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 23. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma Lēmumu 2010/413/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu.
- (2) Ar 2013. gada 6. septembra spriedumiem lietās T-493/10<sup>(2)</sup>, T-4/11 un T-5/11<sup>(3)</sup>, T-12/11<sup>(4)</sup>, T-13/11<sup>(5)</sup>, T-24/11<sup>(6)</sup>, T-42/12 un T-181/12<sup>(7)</sup>, T-57/12<sup>(8)</sup> un T-110/12<sup>(9)</sup> Eiropas Savienības Vispārējā tiesa atcēla Padomes lēmumus iekļaut *Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC un Iranian Offshore Engineering & Construction Co.* Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus.
- (3) *Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC un Iranian Offshore Engineering & Construction Co.* būtu no jauna jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā

ierobežojošos pasākumus, pamatojoties uz jaunajiem paskaidrojuma rakstiem attiecībā uz katru no tām.

- (4) Papildu vienība būtu jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus, un būtu jāgroza identifikācijas informācija attiecībā uz vienu citu vienību, uz kuru attiecinā ierobežojošos pasākumus.
- (5) Pēc Vispārējās tiesas sprieduma lietā T-421/11<sup>(10)</sup> *Qualitest FZE* nav iekļauts Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumu groza tā, kā norādīts šā lēmuma pielikumā.

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2013. gada 15. novembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
R. ŠADŽIUS<sup>(1)</sup> OV L 195, 27.7.2010., 39. lpp.<sup>(2)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-493/10 *Persia International Bank/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(3)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums apvienotajās lietās T-4/11 un T-5/11 *Export Development Bank of Iran/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(4)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-12/11 *Iran Insurance Company/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(5)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-13/11 *Post Bank Iran/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(6)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-24/11 *Bank Refah Kargaran/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(7)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums apvienotajās lietās T-42/12 un T-181/12 *Naser Bateni/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(8)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-57/12 *Good Luck Shipping LLC/Eiropas Savienības Padome*.<sup>(9)</sup> Tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums lietā T-110/12 *Iranian Offshore Engineering & Construction Co./Eiropas Savienības Padome*.<sup>(10)</sup> Tiesas 2012. gada 5. decembra spriedums lietā T-421/11 *Qualitest FZE/Eiropas Savienības Padome*.

## PIELIKUMS

## I. Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā doto sarakstu papildina ar turpmāk uzskaitītajām personām un vienībām

## I. Personas un vienības, kuras ir iesaistītas kodolprogrammas vai ballistisko raķešu programmas darbībās, un personas un vienības, kuras atbalsta Irānas valdību

## B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	<i>Post Bank of Iran</i> (pazīstama arī kā <i>Post Bank Iran</i> , <i>Post Bank</i> )	237, <i>Motahari Ave.</i> , Teherāna, Irāna 1587618118 Tīmekļa vietne: <a href="http://www.postbank.ir">www.postbank.ir</a>	Uzņēmums, kas galvenokārt pieder Irānas valdībai un kas sniedz finansiālu atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
2.	<i>Iran Insurance Company</i> (pazīstama arī kā <i>Bimeh Iran</i> )	121 <i>Fatemi Ave.</i> , P.O. Box 14155-6363, Teherāna, Irāna, P.O. Box 14155-6363, 107 <i>Fatemi Ave.</i> , Teherāna, Irāna	Valdībai piederošs uzņēmums, kas sniedz finansiālu atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
3.	<i>Export Development Bank of Iran (EDBI)</i> (tostarp visas filiāles un meitasuzņēmumi)	<i>Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Teherāna – Irāna, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Teherāna, Irāna; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teherāna, Irāna; Nr. 129, 21 's Khaled Eslamboli, Nr. 1 Building, Teherāna, Irāna; C.R. Nr. 86936 (Irāna)</i>	Valdībai piederošs uzņēmums, kas sniedz finansiālu atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
4.	<i>Persia International Bank Plc</i>	6 <i>Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH</i> , Apvienotā Karaliste	Vienība, kas pieder sarakstā iekļautām vienībām <i>Bank Mellat</i> un <i>Bank Tejarat</i> .	16.11.2013.
5.	<i>Iranian Offshore Engineering &amp; Construction Co (IOEC)</i>	18 <i>Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Teherāna 19395-5999</i> vai: Nr. 52 <i>North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley)</i> Teherāna, Irāna Tīmekļa vietne: <a href="http://www.ioec.com/">http://www.ioec.com/</a>	Nozīmīga enerģētikas nozares vienība, kas sniedz būtiskus ienākumus Irānas valdībai. Kā šāda vienība IOEC sniedz finansiālu un apgādes atbalstu Irānas valdībai.	16.11.2013.
6.	<i>Bank Refah Kargaran</i> (pazīstama arī kā <i>Bank Refah</i> )	40, <i>North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran</i> Swift: REF AIRTH	Struktūra sniedz atbalstu Irānas valdībai. Tajā 94 % pieder Irānas Sociālā nodrošinājuma organizācijai, kas savukārt atrodas Irānas valdības kontrolē, un tā sniedz banku pakalpojumus valdības ministrijām.	16.11.2013.

## III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

## A. Personas

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	Naser Bateni	Dzimis 1962. gada 16. decembrī; irānis	Naser Bateni rīkojas IRISL interesēs. Līdz 2008. gadam viņš bija IRISL direktors un pēc tam – IRISL Europe GmbH rīkotājdirektors. Viņš ir Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) rīkotājdirektors; šis uzņēmums, būdams galvenais aģents sarakstā iekļautām vienībām, kas darbojas IRISL labā – Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) un Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) –, sniedz tām būtiskus pakalpojumus.	16.11.2013.

## B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	Good Luck Shipping Company LLC (pazīstams arī kā Good Luck Shipping Company)	P.O. Box 5562, Dubaija; vai P.O. Box 8486, Dubaija, Apvienotie Arābu Emirāti	Good Luck Shipping Company LLC kā aģents vienībai Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) Apvienotajos Arābu Emirātos sniedz būtiskus pakalpojumus HDS Lines, kas ir sarakstā iekļauta vienība, kura darbojas IRISL labā.	16.11.2013.
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Pasta adrese: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Vācija; Cita iespējamā adrese: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) ir galvenais aģents Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) un Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) un kā tāds sniedz tām būtiskus pakalpojumus – abas šīs vienības sarakstā ir iekļautas kā tādas, kas darbojas IRISL vārdā.	16.11.2013.

## II. Ierakstu attiecībā uz turpmāk norādīto vienību, kura iekļauta Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā, aizstāj ar turpmāk izklāstīto ierakstu

## B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	Onerbank ZAO (a.k.a. Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51–1, 220004, Minska, Baltkrievija	Banka, kas atrodas Baltkrievijā un pieder Bank Refah Kargaran, Bank Saderat un Bank Toseeh Saderat Iran.	23.5.2011.

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 14. oktobris),

ar ko groza Lēmumu 2009/767/EK attiecībā uz dalībvalstu pārraudzīto/akreditēto sertifikācijas pakalpojumu sniedzēju uzticamo sarakstu izveidi, uzturēšanu un publicēšanu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 6543)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/662/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvu 2006/123/EK par pakalpojumiem iekšējā tirgū<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 8. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2009. gada 16. oktobra Lēmums 2009/767/EK par pasākumiem, lai veicinātu procedūru veikšanu elektroniski, izmantojot vienotos kontaktpunktus atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2006/123/EK par pakalpojumiem iekšējā tirgū<sup>(2)</sup>, uzliek par pienākumu dalībvalstīm darīt pieejamu informāciju, kas vajadzīga tādu uzlabotu elektronisko parakstu validēšanai, kuri balstīti uz kvalificētu sertifikātu. Šī informācija ir jānorāda vienādi, izmantojot tā saucamos "uzticamos sarakstus", kuros ietilpst informācija par sertifikācijas pakalpojumu sniedzējiem, kas izsniedz kvalificētus sertifikātus iedzīvotājiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 13. decembra Direktīvu 1999/93/EK par Kopienas elektronisko parakstu sistēmu<sup>(3)</sup> un kuru pārraudzību/akreditāciju veic dalībvalstis.

(2) Praktiskā pieredze, kas gūta, dalībvalstīm īstenojot Lēmumu 2009/767/EK, liecina, ka ir nepieciešami konkrēti uzlabojumi, lai palielinātu uzticamo sarakstu sniegtās priekšrocības. Turklāt Eiropas Telekomunikāciju standartu institūts (ETSI) ir publicējis jaunas tehniskās specifikācijas (TS 119 612), kuru pamatā ir lēmuma pielikumā patlaban iekļautās specifikācijas, bet kas tajā pašā laikā veic vairākus uzlabojumus pastāvošajās specifikācijās.

(3) Tādējādi Lēmums 2009/767/EK būtu jāgroza, lai tajā būtu atsauce uz ETSI tehniskajām specifikācijām 119 612 un tiktu iekļautas izmaiņas, kuras uzskata par vajadzīgām, lai uzlabotu un atvieglotu uzticamo sarakstu īstenošanu un izmantošanu.

(4) Lai dalībvalstis pagātu veikt nepieciešamos tehniskos grozījumus to pašreizējos uzticamajos sarakstos, ir lietderīgi paredzēt, ka šo lēmumu piemēro no 2014. gada 1. februāra.

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pakalpojumu direktīvas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

**Grozījumi Lēmumā 2009/767/EK**

Lēmumu 2009/767/EK groza šādi:

1) lēmuma 2. pantu groza šādi:

a) panta 1., 2. un 2.a punktu aizstāj ar šādiem:

"1. Visas dalībvalstis atbilstīgi pielikumā izklāstītajām tehniskajām specifikācijām izveido, uztur un publicē "uzticamo sarakstu", kurā, kā minimums, ietverta informācija par sertifikācijas pakalpojumu sniedzējiem, kas izsniedz kvalificētus sertifikātus iedzīvotājiem un ko dalībvalsts pārrauga/akreditē.

2. Dalībvalstis izveido un publicē uzticamo sarakstu mašīnāpstrādājamā formā atbilstīgi pielikumā izklāstītajām specifikācijām. Ja dalībvalsts izvēlas publicēt uzticamā saraksta cilvēklasāmo formu, šī uzticamā saraksta forma atbilst pielikumā izklāstītajām specifikācijām.

2.a Dalībvalstis savā uzticamā saraksta mašīnāpstrādājamo formu paraksta elektroniski, lai nodrošinātu tās autentiskumu un integritāti. Ja dalībvalsts publicē uzticamā saraksta cilvēklasāmo formu, tā nodrošina, lai šajā uzticamā saraksta formā ietilptu tie paši dati, kas iekļauti mašīnāpstrādājamā formā, un tā šo formu paraksta elektroniski ar tādu pašu sertifikātu, kāds izmantots mašīnāklasāmajai formai."

<sup>(1)</sup> OV L 376, 27.12.2006., 36. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 274, 20.10.2009., 36. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 13, 19.1.2000., 12. lpp.

b) iekļauj šādu 2.b punktu:

“2.b Dalībvalstis nodrošina to, ka to uzticamā saraksta mašīnapstrādājamā forma ir pieejama tās publicēšanas vietā jebkurā laikā bez pārtraukuma, izņemot gadījumus, kad tiek veikta apkope.”;

c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Dalībvalstis sniedz Komisijai šādu informāciju:

- a) struktūra vai struktūras, kuras atbild par uzticamā saraksta mašīnapstrādājamās formas izveidi, uzturēšanu un publicēšanu;
- b) vieta, kur ir publicēta uzticamā saraksta mašīnapstrādājamā forma;
- c) divi vai vairāki shēmas operatora publiskās atslēgas sertifikāti ar vismaz trīs mēnešu novirzītu derīguma termiņu, kas atbilst privātajām atslēgām, kuras var izmantot, lai elektroniski parakstītu uzticamā saraksta mašīnapstrādājamo formu;
- d) jebkuras izmaiņas informācijā, kas minēta a), b) un c) apakšpunktā.”;

d) iekļauj šādu 3.a punktu:

“3.a Ja dalībvalsts publicē uzticamā saraksta cilvēkklasāmo formu, 3. punktā minēto informāciju paziņo arī par cilvēkklasāmo formu.”;

2) pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

#### **Piemērošana**

Šo lēmumu piemēro no 2014. gada 1. februāra.

3. pants

#### **Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2013. gada 14. oktobrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Michel BARNIER



## PIELIKUMS

**TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS ATTIECĪBĀ UZ VIENOTO VEIDNI UZTICAMAJAM PĀRRAUDZĪTO/  
AKREDITĒTO SERTIFIKĀCIJAS PAKALPOJUMU SNIEDZĒJU SARAKSTAM**

## VISPĀRĪGAS PRASĪBAS

**1. Ievads**

Dalībvalstu pārraudzīto/akreditēto sertifikācijas pakalpojumu sniedzēju uzticamā saraksta vienotā veidne ir paredzēta, lai ieviestu vienotu veidu, kā katra dalībvalsts sniedz informāciju par to sertifikācijas pakalpojumu sniedzēju <sup>(1)</sup> (CSP) sertifikācijas pakalpojumu pārraudzības/akreditācijas statusu, kurus tā pārrauga/akreditē, lai izpildītu attiecīgos Direktīvas 1999/93/EK noteikumus. Minētais ietver vēsturiskas informācijas sniegšanu par pārraudzīto/akreditēto sertifikācijas pakalpojumu pārraudzības/akreditācijas statusu.

Šīs informācijas mērķis galvenokārt ir veicināt kvalificētu elektronisko parakstu (QES) un uzlabotu elektronisko parakstu (AdES) <sup>(2)</sup>, ko atbalsta kvalificēts sertifikāts <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>, validēšanu.

Obligajā informācijā uzticamajā sarakstā ir jāiekļauj, kā minimums, informācija par pārraudzītiem/akreditētiem CSP, kas izsniedz kvalificētus sertifikātus (QC) <sup>(5)</sup> saskaņā ar Direktīvā 1999/93/EK paredzētajiem noteikumiem (3. panta 2. punkts un 3. punkts un 7. panta 1. punkta a) apakšpunkts), tostarp, ja tas neietilpst QC, informācija par QC, kuri atbalsta elektronisko parakstu, un tas, vai parakstu ir radījis droša paraksta radīšanas ierīce (SSCD) <sup>(6)</sup>.

Papildinformāciju par citiem CSP, kas neizsniedz QC, bet sniedz ar elektroniskajiem parakstiem saistītus pakalpojumus (piemēram, CSP, kas sniedz laika zīmogošanas pakalpojumus un izsniedz laika zīmogu marķierus, CSP, kas izsniedz nekvalificētus sertifikātus, utt.), var iekļaut uzticamajā sarakstā valsts līmenī pēc brīvprātības principa, ja tie ir vai nu akreditēti/pārraudzīti līdzīgi kā CSP, kuri izsniedz QC, vai tiek apstiprināti saskaņā ar atšķirīgu valsts apstiprināšanas shēmu. Valsts apstiprināšanas shēmas dažās dalībvalstīs var atšķirties no pārraudzības vai brīvprātīgajam akreditācijas shēmām, ko piemēro CSP, kuri izsniedz QC, attiecībā uz piemērojamo prasībām un/vai atbildīgo organizāciju. Jēdzieni "akreditēts" un/vai "pārraudzīts" pašreizējās specifikācijās aptver arī valsts apstiprināšanas shēmas, bet papildinformāciju par jebkuru valsts shēmu būtību sniegs dalībvalstis savos uzticamajos sarakstos, tostarp precizējumu par iespējamām atšķirībām attiecībā uz akreditācijas/pārraudzības shēmām, ko piemēro CSP, kuri izsniedz QC.

Vienotā veidne balstās uz ETSI TS 119612 v1.1.1 <sup>(7)</sup> (turpmāk – "ETSI TS 119612"), kas attiecas uz šādu sarakstu izveidi, publicēšanu, atrašanās vietu, piekļuvi, autentifikāciju un integritāti.

**2. Uzticamajam sarakstam paredzētās vienotās veidnes struktūra**

Kopējā veidne dalībvalsts uzticamajam sarakstam ir strukturēta saskaņā ar ETSI TS 119612 šādās informācijas kategorijās:

- 1) uzticamā saraksta tags, kas atvieglo uzticamā saraksta identifikāciju elektronisko meklējumu laikā;
- 2) informācija par uzticamo sarakstu un tā izdošanas shēmu;
- 3) to lauku sekvenca, kuros norādīta nepārprotama identifikācijas informācija par katru pārraudzīto/akreditēto CSP atbilstoši shēmai (šī sekvenca ir izmantojama pēc izvēles, t. i., ja tā nav izmantota, uzskata, ka sarakstā nav satura, tādejādi norādot uz jebkāda pārraudzīta vai akreditēta CSP trūkumu saistītajā dalībvalstī uzticamā saraksta vajadzībām);
- 4) attiecībā uz katru uzskaitīto CSP – informācija par tā īpašajiem uzticamajiem pakalpojumiem, kuru pašreizējais statuss tiek reģistrēts uzticamajā sarakstā, tiek sniegta kā lauku sekvenca, kuros nepārprotami identificēti pārraudzītie/akreditētie sertifikācijas pakalpojumi, ko sniedz CSP, un to pašreizējais statuss (šajā sekvencē jānorāda vismaz viens ieraksts);

<sup>(1)</sup> Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 11. punktā.

<sup>(2)</sup> Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 2. punktā.

<sup>(3)</sup> Šajā dokumentā attiecībā uz AdES, ko atbalsta QC, lieto saīsinājumu AdESQC.

<sup>(4)</sup> Jāņem vērā, ka ir vairāki uz vienkāršiem AdES balstīti elektroniskie pakalpojumi, kuru izmantošana starp dalībvalstīm arī tiks veicināta, ar nosacījumu, ka atbalstošie sertifikācijas pakalpojumi (piemēram, nekvalificētu sertifikātu izsniegšana) ir daļa no pārraudzītajiem/akreditētajiem pakalpojumiem, ko dalībvalsts iekļāvusi uzticamā saraksta daļā, kura attiecas uz informāciju par brīvprātīgo akreditāciju.

<sup>(5)</sup> Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 10. punktā.

<sup>(6)</sup> Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 6. punktā.

<sup>(7)</sup> ETSI TS 119612 v1.1.1 (2013-06) – *Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Trusted Lists*.

5) attiecībā uz katru uzskaitīto pārraudzīto/akreditēto sertifikācijas pakalpojumu – attiecīgā gadījumā informācija par šā statusa vēsturi;

6) paraksts, ko izmanto uzticamajā sarakstā.

Attiecībā uz CSP, kas izsniedz QC, uzticamā saraksta struktūra un jo īpaši pakalpojuma informācijas komponente (skatīt iepriekš 4. punktu) ļauj papildu informācijai laukā "Service information extensions" kompensēt tos gadījumus, kad kvalificētā sertifikātā nav pieejama pietiekama (mašīnapstrādājama) informācija par tā "kvalificēto" statusu, tā iespējamo SSCD atbalstu, un jo īpaši – lai tiktu galā ar papildu faktu, ka lielākā daļa (komerciālo) CSP izmanto vienu izsniedzēju sertifikācijas institūciju (CA) vairāku gala entītijas sertifikātu veidu – gan kvalificētu, gan nekvalificētu – izsniegšanai.

Sertifikāta sagatavošanas (CA) pakalpojumu kontekstā pakalpojumu ierakstu skaitu sarakstā attiecībā uz CSP var samazināt, ja viens vai vairāki augstāka līmeņa CA pakalpojumi pastāv CSP PKI ietvaros (piemēram, CA hierarhijas kontekstā no Saknes CA dilstošā secībā līdz vairākām izsniedzējām CA), uzskaitot šādus augstāka līmeņa CA pakalpojumus, nevis CA pakalpojumus, kas izdod gala entītijas sertifikātus (piemēram, uzskaitot tikai CSP Saknes CA). Tomēr šajos gadījumos informācija par statusu attiecas uz visu CA pakalpojumu hierarhiju zem uzskaitītā pakalpojuma, un ir jāuztur un jānodrošina princips par nepārprotamas saiknes nodrošināšanu starp CSP<sub>QC</sub> sertifikācijas pakalpojumu un sertifikātu kopumu, kurus paredzēts identificēt kā QC.

#### 2.1. Informācijas apraksts katrā kategorijā

1. Uzticamā saraksta tags

2. Informācija par uzticamo sarakstu un tā izdošanas shēmu

Šajā kategorijā ietilpst šāda informācija:

— uzticamā saraksta **formāta versijas identifikators**,

— uzticamā saraksta **sekvences (vai laidiena) numurs**,

— uzticamā saraksta **tipa informācija** (piemēram, lai norādītu faktu, ka šis uzticamais saraksts sniedz informāciju par pārraudzības/akreditācijas statusu tiem sertifikācijas pakalpojumiem, kurus sniedz CSP, ko pārrauga/akreditē attiecīgā dalībvalsts, lai ievērotu Direktīvā 1999/93/EK iestrādātos noteikumus),

— uzticamā saraksta **shēmas operatora (īpašnieka) informācija** (piemēram, par uzticamā saraksta izstrādi, drošu publicēšanu un uzturēšanu atbildīgās dalībvalsts struktūras nosaukums, adrese, kontaktinformācija utt.),

— **informācija par pamatā esošo(-ajām) pārraudzības/akreditācijas shēmu(-ām)**, ar ko saistīts uzticamais saraksts, tostarp (bet ne tikai):

— valsts, kurā tas piemērojams,

— informācija vai norāde par vietu, kur var atrast informāciju par shēmu(-ām) (shēmas modelis, noteikumi, kritēriji, piemērojamā kopa, tips utt.),

— (vēsturiskās) informācijas glabāšanas ilgums,

— uzticamā saraksta **politika un/vai juridisks paziņojums, saistības, pienākumi**,

— uzticamā saraksta **izdošanas datums un laiks**,

— uzticamā saraksta **nākamais plānotais atjauninājums**.

3. Nepārprotama identifikācijas informācija par katru saskaņā ar shēmu pārraudzīto/akreditēto CSP

Šīs informācijas kopums ietver vismaz šādus datus:

— CSP organizācijas nosaukums, kas lietots formālajās juridiskajās reģistrācijās (tostarp CSP organizācijas UID atbilstoši dalībvalsts praksei),

— CSP adrese un kontaktinformācija,

— papildinformācija par CSP, kas iekļauta tieši vai sniedzot norādi par vietu, kur var lejupielādēt šādu papildinformāciju.

4. Attiecībā uz katru uzskaitīto CSP – to lauku sekvenču, kuros norādīta nepārprotama tā sertifikācijas pakalpojuma identifikācija, kuru sniedz CSP un kurš tiek pārraudzīts/akreditēts Direktīvas 1999/93/EK kontekstā

Šis informācijas kopums ietver vismaz šādus datus par katru sertifikācijas pakalpojumu, ko sniedz uzskaitīts CSP:

- pakalpojuma tipa identifikators: sertifikācijas pakalpojuma tipa identifikators (piemēram, identifikators, kas norāda, ka CSP pārraudzītais/akreditētais sertifikācijas pakalpojums ir sertifikācijas institūcija, kas izsniedz QC),
- pakalpojuma (tirdzniecības) nosaukums: šāda sertifikācijas pakalpojuma (tirdzniecības) nosaukums,
- pakalpojuma digitālā identitāte: nepārprotams unikāls sertifikācijas pakalpojuma identifikators,
- pakalpojuma pašreizējais statuss: pakalpojuma pašreizējā statusa identifikators,
- pašreizējā statusa sākuma datums un laiks,
- pakalpojuma informācijas paplašinājums, ja piemērojams: papildinformācija par pakalpojumu (piemēram, iekļauta tieši vai sniedzot norādi par vietu, kur var lejupielādēt informāciju): informācija par pakalpojuma definīciju, ko sniedz shēmas operators, piekļuves informācija par pakalpojumu, informācija par pakalpojuma definīciju, ko sniedz CSP, un pakalpojuma informācijas paplašinājumi. Piemēram, attiecībā uz CA/QC pakalpojumiem – informācijas vektoru sekvenču pēc izvēles, katrā vektorā norādot:
  - kritērijus, kas izmantojami, lai precīzāk identificētu (filtrētu) noteiktajā uzticamajā pakalpojumā to konkrēto pakalpojuma rezultātu kopumu (piemēram, (kvalificēto) sertifikātu kopumu), par kuriem ir nepieciešama / tiek sniegta papildinformācija attiecībā uz tā statusu, norādi par SSCD atbalstu un/vai izsniegšanu juridiskai personai; un
  - saistītos "kvalifikatorus", kas norāda informāciju par to, vai pakalpojuma rezultātu kopums identificē sertifikātus, kas jāuzskata par kvalificētiem, un/vai šā pakalpojuma konstatētos kvalificētos sertifikātus atbalsta SSCD, un/vai informāciju par to, vai šādi QC ir izsniegti juridiskai personai (pēc noklusējuma tie jāuzskata par izsniegtiem fiziskām personām).

5. Attiecībā uz katru uzskaitīto sertifikācijas pakalpojumu – vēsturiskā informācija par tā statusu

6. Paraksts, kas aprēķināts autentiskuma noteikšanai visos uzticamā saraksta laukos, izņemot pašu paraksta vērtību

### 3. Pamatnostādnes ierakstu rediģēšanai uzticamajā sarakstā

#### 3.1. Informācija par statusu attiecībā uz pārraudzītiem/akreditētiem sertifikācijas pakalpojumiem un to sniedzējiem vienotā sarakstā

Dalībvalsts uzticamais saraksts nozīmē "to sertifikācijas pakalpojumu, kurus sniedz sertifikācijas pakalpojumu sniedzēji un ko pārrauga/akreditē attiecīgā dalībvalsts, lai ievērotu Direktīvas 1999/93/EK noteikumus, pārraudzības/akreditācijas statusu sarakstu".

Šāds uzticamais saraksts ir vienīgais instruments, kas attiecīgajai dalībvalstij jāizmanto, lai sniegtu informāciju par sertifikācijas pakalpojumu un to sniedzēju pārraudzības/akreditācijas statusu:

- **visi sertifikācijas pakalpojumu sniedzēji**, kas definēti Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 11. punktā, t. i., "iestāde [strukturvienība] vai juridiska vai fiziska persona, kas izsniedz sertifikātus vai sniedz citus ar elektroniskajiem parakstiem saistītus pakalpojumus",
- pakalpojumu sniedzēji, **ko pārrauga/akreditē**, lai ievērotu attiecīgos Direktīvas 1999/93/EK noteikumus.

Izvērtējot Direktīvā 1999/93/EK paredzētās definīcijas un noteikumus, jo īpaši attiecībā uz attiecīgajiem CSP un to pārraudzības/brīvprātīgās akreditācijas sistēmām, var izšķirt divas CSP kategorijas, proti, CSP, kas izsniedz QC iedzīvotājiem (CSP<sub>QC</sub>), un CSP, kas neizsniedz QC iedzīvotājiem, bet sniedz "citus ar elektroniskajiem parakstiem saistītus (papildu) pakalpojumus".

#### — CSP, kas izsniedz QC:

- tie jāpārrauga dalībvalstij, kurā tie nodibināti (ja tie nodibināti dalībvalstī), un tos var arī akreditēt, lai ievērotu Direktīvā 1999/93/EK paredzētos noteikumus, tostarp prasības, ko nosaka I pielikums (prasības attiecībā uz QC) un II pielikums (prasības attiecībā uz CSP, kas izsniedz QC). Uz tiem CSP, kas izsniedz QC un ir akreditēti dalībvalstī, joprojām jāattiecinā atbilstošā konkrētās dalībvalsts pārraudzības sistēma, ja vien tie nav nodibināti konkrētajā dalībvalstī,

- piemērojamā “pārraudzības” sistēma (attiecīgi – “brīvprātīgās akreditācijas” sistēma) ir definēta un tai jāatbilst attiecīgajām prasībām, kas noteiktas Direktīvā 1999/93/EK, jo īpaši tām prasībām, kuras noteiktas 3. panta 3. punktā, 8. panta 1. punktā, 11. pantā, 13. apsvērumā (attiecīgi 2. panta 13. punktā, 3. panta 2. punktā, 7. panta 1. punkta a) apakšpunktā, 8. panta 1. punktā, 11. pantā, 4., 11., 12. un 13. apsvērumā).
- **CSP, kas neizsniedz QC:**
  - šiem CSP var piemērot “brīvprātīgās akreditācijas” sistēmu (kas definēta Direktīvā 1999/93/EK un atbilst tai) un/vai valstiski noteiktu “atzītu apstiprināšanas shēmu”, ko īsteno valsts līmenī, lai pārraudzītu atbilstību direktīvā paredzētajiem noteikumiem un iespējamiem valsts noteikumiem attiecībā uz sertifikācijas pakalpojumu sniegšanu (Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 11. punkta izpratnē),
  - dažiem fiziskajiem vai binārajiem (loģiskajiem) objektiem, kas radīti vai izsniegti, sniedzot sertifikācijas pakalpojumu, var piemērot īpašu “kvalifikāciju”, pamatojoties uz to atbilstību valsts līmenī paredzētajiem noteikumiem un prasībām, bet šādas “kvalifikācijas” nozīme varētu būt ierobežota tikai līdz valsts līmenim.

Katrai dalībvalstij jāizveido un jāuztur viens uzticams saraksts, lai norādītu dalībvalsts pārraudzīto/akreditēto CSP sniegto pakalpojumu pārraudzības un/vai akreditācijas statusu. Uzticamajā sarakstā ietver vismaz tos CSP, kuri izsniedz QC. Uzticamajā sarakstā var arī norādīt statusu citiem sertifikācijas pakalpojumiem, kas ir pārraudzīti vai akreditēti saskaņā ar valstiski noteiktu apstiprināšanas shēmu.

### 3.2. Vienots pārraudzības/akreditācijas statusa vērtību kopums

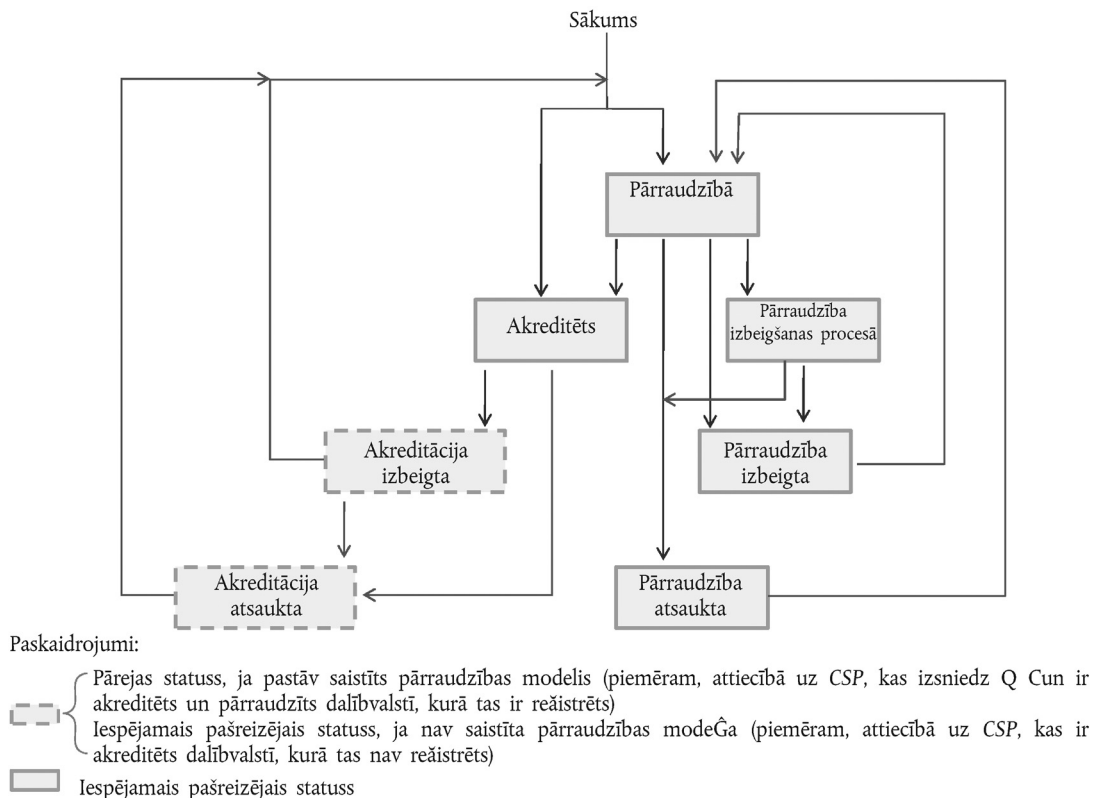
Uzticamajā sarakstā to, ka pakalpojumu konkrētajā brīdī vai nu “pārtrauca”, vai “akreditē”, norāda ar šā pakalpojuma pašreizējā statusa vērtību. Turklāt pārraudzības vai akreditācijas statuss var būt pozitīvs (“pārraudzībā” (*under supervision*), “akreditēts” (*accredited*), “pārraudzība izbeigšanas procesā” (*supervision in cessation*)), izbeigts (“pārraudzība izbeigta” (*supervision ceased*), “akreditācija izbeigta” (*accreditation ceased*)), vai pat atsaukts (“pārraudzība atsaukta” (*supervision revoked*), “akreditācija atsaukta” (*accreditation revoked*)) un noteikts ar attiecīgo vērtību. Visā tā pastāvēšanas laikā viena un tā paša sertifikācijas pakalpojuma statuss var mainīties no pārraudzības statusa uz akreditācijas statusu un otrādi <sup>(1)</sup>.

Turpmāk 1. attēlā ir norādīta gaidītā viena sertifikācijas pakalpojuma pārraudzības/akreditācijas iespējamo statusu plūsma.

<sup>(1)</sup> Piemēram, dalībvalstī nodibināts sertifikācijas pakalpojumu sniedzējs, kas sniedz sertifikācijas pakalpojumu, kuru sākotnēji pārtrauca dalībvalsts (pārraudzības iestāde), pēc noteikta laika var nolemt nepiemērot brīvprātīgo akreditāciju attiecīgajā brīdī pārraudzītajam sertifikācijas pakalpojumam. Un otrādi – citā dalībvalstī nodibināts sertifikācijas pakalpojumu sniedzējs var izlemt nevis pārtraukt akreditēta sertifikācijas pakalpojuma sniegšanu, bet gan akreditācijas statusa vietā tam piemērot pārraudzības statusu, piemēram, ar uzņēmējdarbību saistītu un/vai ekonomisku apsvērumu dēļ.

## 1. attēls

## Paredzamā pārraudzības/akreditācijas statusa plūsma vienam CSP pakalpojumam



Ja sertifikācijas pakalpojums, kas izsniedz QC, ir reģistrēts dalībvalstī, tas ir jāpārrauga (dalībvalstij, kurā tas ir reģistrēts) un to var brīvprātīgi akreditēt. Šāda pakalpojuma statusa vērtībai, ja tas ir uzskaitīts uzticamajā sarakstā, ir jābūt vienai no iepriekš izklāstītajām statusa vērtībām kā tās "pašreizējā statusa vērtībai" atbilstīgi tā pašreizējam statusam, un tai jāmainās, ja vajadzīgs, saskaņā ar iepriekš aprakstīto statusa plūsmu. Tomēr gan "Akreditācija izbeigta" (*Accreditation ceased*), gan "Akreditācija atsaukta" (*Accreditation revoked*) jābūt "pārejas statusa" vērtībām, ja attiecīgie CSP<sub>QC</sub> pakalpojumi ir norādīti tās dalībvalsts uzticamajā sarakstā, kurā tie ir reģistrēti, jo šāds pakalpojums ir jāpārrauga pēc noklusējuma (pat tad, ja tas nav vai vairs nav akreditēts); ja attiecīgais pakalpojums ir uzskaitīts (akreditēts) citā dalībvalstī nekā tā, kurā tas ir reģistrēts, šīs vērtības var būt galīgās vērtības.

Dalībvalstīm, kas izveido vai ir izveidojušas valstiski noteiktu "atzītu apstiprināšanas shēmu vai shēmas", ko īsteno valsts līmenī, lai pārraudzītu QC **neizsniedz** CSP veikto pakalpojumu atbilstību Direktīvā 1999/93/EK paredzētajiem noteikumiem un iespējamiem valsts noteikumiem attiecībā uz sertifikācijas pakalpojumu sniegšanu (Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 11. punkta nozīmē), šāda apstiprināšanas shēma vai shēmas ir jāklasificē kādā no šādām divām kategorijām:

- "brīvprātīga akreditācija", kas definēta un reglamentēta Direktīvā 1999/93/EK (2. panta 13. punkts, 3. panta 2. punkts, 7. panta 1. punkta a) apakšpunkts, 8. panta 1. punkts, 11. pants, 4., 11., 12. un 13. apsvērums),
- "pārraudzība", ko paredz Direktīva 1999/93/EK un ko īsteno ar valsts noteikumiem un prasībām atbilstoši valsts tiesību aktiem.

Attiecīgi, sertifikācijas pakalpojumu, kas neizsniedz QC, var pārraudzīt vai brīvprātīgi akreditēt. Šāda pakalpojuma statusa vērtībai, ja tas ir uzskaitīts uzticamajā sarakstā, ir jābūt vienai no iepriekš izklāstītajām statusa vērtībām kā tās "pašreizējā statusa vērtība" (skatīt 1. attēlu) atbilstīgi tā pašreizējam statusam, un tai jāattīstās, ja vajadzīgs, saskaņā ar iepriekš aprakstīto statusa plūsmu.

Uzticamajā sarakstā jābūt iekļautai informācijai par pamatā esošo pārraudzības/akreditācijas shēmu vai shēmām, un jo īpaši:

- informācijai par ikvienam CSP<sub>QC</sub> piemērojamo pārraudzības sistēmu,
- attiecīgā gadījumā – informācijai par ikvienam CSP<sub>QC</sub> piemērojamo valsts “brīvprātīgās akreditācijas” shēmu,
- attiecīgā gadījumā – informācijai par pārraudzības sistēmu, ko piemēro ikvienam CSP, kurš neizsniedz QC,
- attiecīgā gadījumā – informācijai par valsts “brīvprātīgās akreditācijas” shēmu, ko piemēro ikvienam CSP, kurš neizsniedz QC.

Pēdējām divām informācijas kategorijām ir izšķiroša nozīme, lai pārbaudītāji varētu novērtēt kvalitātes un drošības līmeni tām pārraudzības/akreditācijas sistēmām, ko valsts līmenī piemēro tiem CSP, kas neizsniedz QC. Ja uzticamajā sarakstā sniedz pārraudzības/akreditācijas statusa informāciju par pakalpojumiem, ko veic CSP, kuri neizsniedz QC, tad iepriekšminētās informācijas kategorijas nodrošina uzticamā saraksta līmenī, izmantojot laukus “Scheme information URI” (5.3.7. punkts – dalībvalstu sniegtā informācija), “Scheme type/community/rules” (5.3.9. punkts – izmantojot visām dalībvalstīm kopēju tekstu un iekļaujot neobligātu īpašu informāciju, ko sniedz dalībvalsts) un “TSL policy/legal notice” (5.3.11. punkts – visām dalībvalstīm kopējs teksts, kas attiecas uz Direktīvu 1999/93/EK, apvienojumā ar katrai dalībvalstij paredzētu iespēju pievienot tai raksturīgu tekstu/atsauces).

Ja tas ir piemērojams un vajadzīgs, pakalpojumu līmenī var sniegt “kvalifikācijas” papildinformāciju, kas noteikta valsts pārraudzības/akreditācijas sistēmu līmenī attiecībā uz CSP, kurš neizsniedz QC (piemēram, lai nošķirtu vairākus kvalitātes/drošības līmeņus), izmantojot paplašinājumu “additionalServiceInformation Extension” (5.5.9.4. punkts) kā daļu no lauka “Service information extensions” (5.5.9. punkts). Plašāka informācija par atbilstošajām tehniskajām specifikācijām ir sniegta sīki izklāstītajās specifikācijās, I nodaļā.

Neraugoties uz to, ka dalībvalsts atsevišķas struktūras var būt atbildīgas par sertifikācijas pakalpojumu pārraudzību un akreditāciju attiecīgajā dalībvalstī, ir paredzēts, ka attiecībā uz vienu sertifikācijas pakalpojumu ir jāizmanto tikai viens ieraksts un ka tā pārraudzības/akreditācijas statuss ir attiecīgi jāatjaunina.

### 3.3. Uzticamā saraksta ieraksti, kuru mērķis ir veicināt QES un AdES<sub>QC</sub> validēšanu

Vissvarīgākais posms uzticamā saraksta izveidē ir uzticamā saraksta obligātās daļas izstrāde, proti, “pakalpojumu saraksts” attiecībā uz katru QC izsniedzozo CSP, kas, lai precīzi atspoguļotu katru šādu, QC izsniedzzoša, sertifikācijas pakalpojuma sniedzēja konkrēto reālo situāciju un nodrošinātu to, ka katrā ierakstā sniegtā informācija ir pietiekama QES un AdES<sub>QC</sub> validēšanas atvieglošanai (ja tā apvienota ar tā QC gala entitijas saturu, kuru CSP izsniedz atbilstoši šajā ierakstā norādītajam sertifikācijas pakalpojumam).

Vajadzīgā informācija, iespējams, var ietvert informāciju, kas nav atsevišķas (Saknes) CA “Service digital identity”, jo īpaši informāciju, kas norāda šāda CA pakalpojuma izsniegto sertifikātu QC statusu, un informāciju, vai atbalstītos parakstus ir/nav radījusi SSCD. Tāpēc tai dalībvalsts struktūrai, kura ir izraudzīta, lai izveidotu, rediģētu un uzturētu uzticamo sarakstu, ir jāņem vērā pašreizējais profils un sertifikāta saturs katrā izsniegtajā QC attiecībā uz katru CSP<sub>QC</sub> pakalpojumu, uz kuru attiecas uzticamais saraksts.

Ideālā gadījumā katram izsniegtajam QC vajadzētu ietvert ETSI definētu QcCompliance<sup>(1)</sup> paziņojumu, ja ir norādīts, ka tas ir QC, un tam būtu jāietver ETSI definēts QcSSCD paziņojums, ja ir norādīts, ka to atbalsta SSCD, lai radītu e-parakstus, un/vai katrs izsniegtais QC ietver vienu no QCP/QCP + sertifikāta politikas objektu identifikatoriem (OID), kas definēti ETSI EN 319 411-2<sup>(2)</sup>. Tā kā CSP, kas izsniedz QC, kā atsauci izmanto dažādus standartus, kā arī ir plašs šo standartu interpretācijas diapazons un ir vērojams zināšanu trūkums par dažu normatīvo tehnisko specifikāciju vai standartu esamību un prioritāti, pašlaik izsniegto QC faktiskais saturs ir dažāds (piemēram, ETSI definēto QcStatements izmantošana vai neizmantošana), un tas attiecīgi liedz saņemošajām personām vienkārši paļauties uz parakstītāja sertifikātu (un saistīto ķēdi/ceļu), lai vismaz mašīnlasāmā formā novērtētu, vai sertifikāts, kas atbalsta e-parakstu, ir norādīts kā QC un vai tas ir saistīts ar SSCD, kas izmantota e-paraksta radīšanai.

<sup>(1)</sup> Šāda paziņojuma definīciju skatīt ETSI EN 319 412-5 (Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Profiles for Trust Service Providers issuing certificates; Part 5: Extension for Qualified Certificate profile).

<sup>(2)</sup> ETSI EN 319 411-2 – Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Policy and security requirements for Trust Service Providers issuing certificates; Part 2: Policy requirements for certification authorities issuing qualified certificates.

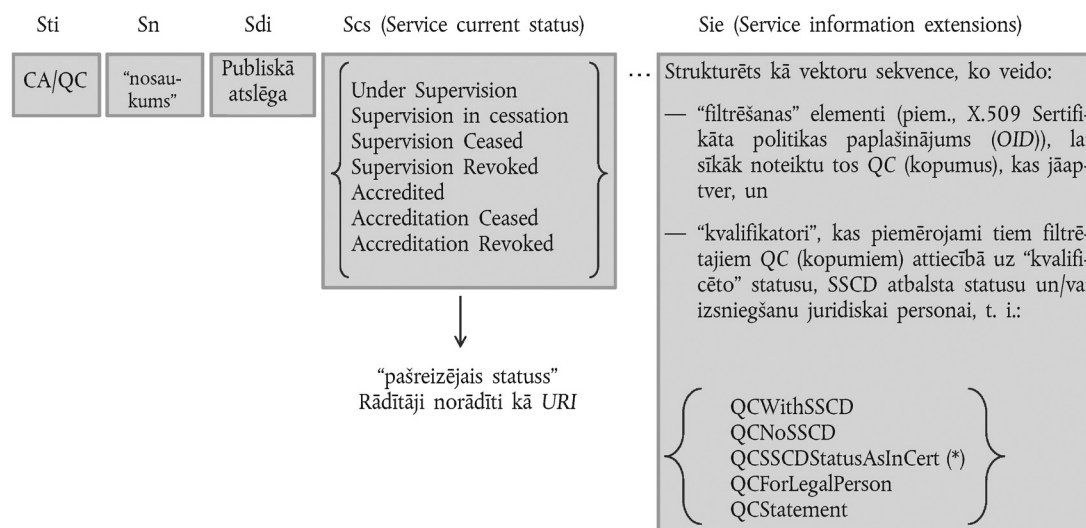
Aizpildot pakalpojuma ieraksta laukus "Service type identifier" ("Sti"), "Service name" ("Sn") un "Service digital identity" ("Sdi") uzticamajā sarakstā ar informāciju, kas norādīta laukā "Service information extensions" ("Sie"), ļauj pilnā apmērā noteikt konkrēto veidu kvalificētajam sertifikātam, ko izsniedzis uzskaitītais CSP sertifikācijas pakalpojums, un sniedz informāciju par to, vai to atbalsta/neatbalsta SSCD (ja šāda informācija nav minēta izsniegtajā QC). Konkrēta "Service current status" ("Scs") informācija ir saistīta ar šo ierakstu. Tas ir norādīts turpmāk 2. attēlā.

Pakalpojuma iekļaušana sarakstā, vienkārši norādot (Saknes) CA "Sdi", nozīmētu, ka ir nodrošināts (ka CSP, kas izsniedz QC, un arī pārraudzības/akreditācijas struktūra, kas atbild par šā CSP pārraudzību/akreditāciju, ir nodrošinājusi), ka jebkurā gala entītijas sertifikātā, kas izsniegts atbilstoši šai (Saknes) CA (hierarhijai), ir ietverta pietiekama ETSI definēta un mašīnapstrādājama informācija, lai novērtētu, vai tas ir/nav QC un vai to atbalsta/neatbalsta SSCD. Ja, piemēram, pēdējais apgalvojums nav patiess (piemēram, QC nav ietverta ETSI standartizēta mašīnapstrādājama norāde, vai to atbalsta SSCD), tad gadījumā, ja sarakstā ir tikai norādīts attiecīgās (Saknes) CA "Sdi", varētu tikai pieņemt, ka tos QC, kas izdoti atbilstoši šai (Saknes) CA hierarhijai, neatbalsta neviena SSCD. Lai norādītu, ka šie QC ir jāuzskata par tādiem, kurus atbalsta SSCD, būtu jāizmanto "Sie" lauks (tas arī norāda, ka šo informāciju ir garantējis CSP, kas izsniedz QC, un pārraudzījusi/akreditējusi attiecīgi pārraudzības vai akreditācijas struktūra).

## 2. attēls

### Pakalpojuma ieraksts attiecībā uz uzticamajā sarakstā uzskaitīto CSP pakalpojumu, kas izsniedz QC Vispārējie principi – Rediģēšanas noteikumi – CSP<sub>QC</sub> ieraksti (uzskaitītie pakalpojumi)

Pakalpojuma ieraksts par uzskaitītu CSP<sub>QC</sub>:



(\*) Nozīmē, ka ir nodrošināta šādas informācijas iekļaušana jebkurā QC saskaņā ar Sdi-[Sie] definētu CA/QC (ja QC nekas nav minēts, tas nozīmē NoSSCD).

Šis uzticamā saraksta vienotās veidnes tehniskās specifikācijas pakalpojuma ierakstā ļauj izmantot piecu galveno informācijas daļu kombināciju:

- "Service type identifier" ("Sti"), piemēram, norādot CA, kas izsniedz QC (CA/QC),
- "Service name" ("Sn"),
- "Service digital identity" ("Sdi") informācija, norādot uzskaitītu pakalpojumu, piemēram, tās CA publisko atslēgu (kā minimums), kura izsniedz QC,

- attiecībā uz CA/QC pakalpojumiem – pēc izvēles var norādīt “Service information extension” (“Sie”) informāciju, kas ļauj iekļaut virkni konkrētu ar pakalpojumu saistītu informācijas vienību attiecībā uz statusa atsaukšanu sertifikātiem, kuru termiņš ir beidzies, QC papildu raksturlielumus, CSP pārņemšanu, ko veic cits CSP, un citu pakalpojuma papildinformāciju. Piemēram, QC papildu raksturlielumus atspoguļo viena vai vairāku vektoru sekvenca, katrā vektorā norādot:
  - kritērijus, kas izmantojami, lai no “Sdi” laukā norādītā sertifikācijas pakalpojuma labāk identificētu (filtrētu) to precīzo kvalificēto sertifikātu kopumu, par kuriem tiek prasīta/sniegta papildinformācija attiecībā uz norādi par “kvalificēto” statusu, SSCD atbalstu un/vai izsniegšanu juridiskai personai; un
  - saistīto informāciju (“kvalifikatorus”) par to, vai šāds kvalificēto sertifikātu kopums jāuzskata par “kvalificētiem”, vai to atbalsta/neatbalsta SSCD un vai šī saistītā informācija ir daļa no QC atbilstoši standartizētai mašīnapstrādājamaī formai, un/vai informāciju par to, ka šādi QC ir izsniegti juridiskām personām (pēc noklusējuma tie jāuzskata par izsniegtiem tikai fiziskām personām),
- “pašreizējā statusa” (*current status*) informācija attiecībā uz šo pakalpojuma ierakstu, norādot informāciju par:
  - to, vai tas ir pārraudzīts vai akreditēts pakalpojums, un
  - pārraudzības/akreditācijas statusu.

### 3.4. Rediģēšanas un izmantošanas pamatnostādnes attiecībā uz CSP<sub>QC</sub> pakalpojumu ierakstiem

**Vispārējās rediģēšanas pamatnostādnes** ir šādas:

1. Ja ir nodrošināts (garantija, ko sniedz CSP<sub>QC</sub> un pārrauga/akreditē pārraudzības struktūra (SB) / akreditācijas struktūra (AB)), ka attiecībā uz uzskaitītu pakalpojumu, kas identificēts pēc “Sdi”, ikvienā no SSCD atbalstītajiem QC ir ietverts ETSI definēts QcCompliance paziņojums un QcSSCD paziņojums, un/vai QCP + objekta identifikators (OID), tad ir pietiekami izmantot piemērotu “Sdi”, un “Sie” lauku var izmantot kā iespēju, un tajā nav jāiekļauj SSCD atbalsta informācija.
2. Ja ir nodrošināts (garantija, ko sniedz CSP<sub>QC</sub> un pārrauga/akreditē SB/AB), ka attiecībā uz uzskaitītu pakalpojumu, kas identificēts pēc “Sdi”, jebkurš SSCD neatbalstīts QC ietver QcCompliance paziņojumu un/vai QCP OID, un tas neietver QcSSCD paziņojumu vai QCP + OID, tad ir pietiekami izmantot piemērotu “Sdi”, un “Sie” lauku var izmantot kā iespēju, un tajā nav jāiekļauj SSCD atbalsta informācija (proti, to neatbalsta SSCD).
3. Ja ir nodrošināts (garantija, ko sniedz CSP<sub>QC</sub> un pārrauga/akreditē SB/AB), ka attiecībā uz uzskaitītu pakalpojumu, kas identificēts pēc “Sdi”, ikvienā QC ir ietverts QcCompliance paziņojums, un daži no šiem QC paredzēti kā tādi, ko atbalsta SSCD, bet citi kā tādi, ko neatbalsta SSCD (to var nošķirt, piemēram, izmantojot dažādas ar CSP saistītas sertifikāta politikas OID vai citu QC ietvertu ar CSP saistītu informāciju, tiešu vai netiešu, mašīnapstrādājamā formā vai ne), bet SSCD atbalstītā sertifikātā nav ietverts NE QcSSCD paziņojums, NE ETSI QCP(+) OID, tad ar piemērotu “Sdi” izmantošanu var nebūt pietiekami, UN ir jāizmanto “Sie” lauks, lai norādītu precīzu SSCD atbalsta informāciju kopā ar iespējamo informācijas paplašinājumu ar mērķi identificēt aptverto sertifikātu kopumu. Šajā nolūkā, visticamāk, vajadzēs iekļaut dažādas “SSCD atbalsta informācijas vērtības” vienam un tam pašam “Sdi”, kad tiek izmantots “Sie” lauks.
4. Ja ir nodrošināts (garantija, ko sniedz CSP<sub>QC</sub> un pārrauga/akreditē SB/AB), ka attiecībā uz uzskaitītu pakalpojumu, kas identificēts pēc “Sdi”, kādā no QC nav ietverts ne QcCompliance paziņojums, ne QCP OID, ne QcSSCD paziņojums, ne QCP + OID, bet ir nodrošināts, ka daži no šādiem gala entitijas sertifikātiem, kas izsniegti atbilstoši šim “Sdi”, ir paredzēti kā QC un/vai SSCD atbalstīti, bet daži – ne (to var nošķirt, piemēram, izmantojot dažādas ar CSP<sub>QC</sub> saistītas sertifikāta politikas OID vai citu QC iekļautu ar CSP<sub>QC</sub> saistītu informāciju, tiešu vai netiešu, mašīnapstrādājamā formā vai ne), tad ar piemērotu “Sdi” izmantošanu nepietiek, UN ir jāizmanto “Sie” lauks, lai iekļautu precīzu kvalifikācijas informāciju. Šajā nolūkā, visticamāk, vajadzēs iekļaut dažādas “SSCD atbalsta informācijas vērtības” vienam un tam pašam “Sdi”, kad tiek izmantots “Sie” lauks.

Pēc noklusējuma pamata nosacījums ir tāds, ka attiecībā uz uzticamajā sarakstā iekļautu CSP jābūt vienam pakalpojuma ierakstam uz vienu publisko atslēgu CA/QC tipa sertifikācijas pakalpojumam, t. i., katrai sertificēšanas institūcijai, kas (tieši) izsniedz QC. Dažos izņēmuma gadījumos un rūpīgi pārvaldītos apstākļos dalībvalsts uzraudzības struktūra / akreditācijas struktūra var nolemt izmantot – kā “Sdi” vienam ierakstam šā uzskaitītā CSP pakalpojumu sarakstā – Saknes vai augstāka līmeņa CA publisko atslēgu CSP PKI ietvaros (piemēram, CSP hierarhijas kontekstā attiecībā uz CA no Saknes



CA dilstošā secībā līdz vairākām izsniedzējām CA), nevis uzskatīt visus padotos izsniedzošās CA pakalpojumus (t. i., uzskatīt sertificēšanas institūciju, kas tieši neizsniedz QC, bet sertificēt CA hierarhiju līdz CA, kas izsniedz QC gala entītijām). Sekas (priekšrocības un trūkumi), izmantojot šādu Saknes CA vai augstāka līmeņa CA publisko atslēgu kā "Sdi" vērtību uzticamā saraksta pakalpojuma ierakstā, ir rūpīgi jāapsver, kad īstenošanu veic dalībvalstis. Turklāt, izmantojot šo pielauto izņēmumu no noklusējuma principa, dalībvalstij jāiesniedz vajadzīgā dokumentācija, lai veicinātu sertificēšanas ceļa izveidi un verificēšanu. Piemēram, saistībā ar CSP<sub>QC</sub>, kas izmanto vienu Saknes CA, kuras pārziņā vairākas CA izsniedz QC un nekvalificētus sertifikātus, bet attiecībā uz kuru QC ir ietverts tikai QcCompliance paziņojums, bet nav norādes par to, vai to atbalsta SSCD, tikai Saknes CA "Sdi" iekļaušana sarakstā saskaņā ar iepriekš izskaidrotajiem noteikumiem nozīmētu, ka nevienam QC, kas izsniegts atbilstoši šai Saknes CA, neatbalsta SSCD. Ja pastāv QC, kurus faktiski atbalsta SSCD, bet kuriem nav mašīnapstrādājama paziņojuma, kurā norādīts šāds sertifikātos ietverts atbalsts, būtu stingri ieteicams izmantot QcSSCD paziņojumu tajos QC, kurus izsniegts nākotnē. Tikmēr (līdz ir beidzies derīguma termiņš pēdējam QC bez šīs informācijas) uzticamajā sarakstā būtu jāizmanto "Sie" lauks un saistītais "Qualifications Extension", piemēram, nodrošinot filtrēšanas informāciju, lai identificētu sertifikātu kopumu(-us), izmantojot īpašus CSP<sub>QC</sub> definētus OID, ko potenciāli izmanto CSP<sub>QC</sub>, lai nošķirtu dažādus QC tipus (dažus atbalsta SSCD, dažus – ne), un saistot nepārprotamu "SSCD support information" ar šo (šiem) identificēto(-ajiem) (filtrēto(-ajiem)) sertifikātu kopumu(-iem) ar "Qualifiers" palīdzību.

**Vispārējās izmantošanas pamatnostādnes** attiecībā uz elektroniskā paraksta lietojumiem, pakalpojumiem vai produktiem, kas balstīti uz uzticamu sarakstu, kas atbilst pašreizējām tehniskajām specifikācijām, ir izklāstītas turpmāk.

CA/QC "Sti" ieraksts (tāpat CA/QC ieraksts, kas turpmāk kvalificēts kā "RootCA/QC", izmantojot "Sie" *additionalServiceInformation* paplašinājumu):

- norāda, ka pēc "Sdi" identificētās CA (līdzīgi CA hierarhijā, sākot no "Sdi" identificētās RootCA) visi izsniegtie gala entītijas sertifikāti ir QC, **ar nosacījumu**, ka tie sertifikātā ir norādīti kā tādi, izmantojot atbilstošu mašīnapstrādājamu QcStatement (t. i., QcCompliance) un/vai ETSI definētus QCP(+) OID (un to nodrošina pārraudzības/akreditācijas struktūra; sk. iepriekš "Vispārējās rediģēšanas pamatnostādnes").

*Piezīme:* ja nav norādīta "Sie" "Qualifications Extension" informācija vai ja gala entītijas sertifikāts, kas tiek uzskatīts par QC, netiek sīkāk identificēts, izmantojot saistītu "Sie" "Qualifications Extension", tad mašīnapstrādājamā informācija, kas atrodama QC, tiek pārraudzīta/akreditēta kā pareiza. Tas nozīmē, ka ir nodrošināts, ka piemēroto QcStatements (t. i., QcCompliance, QcSSCD) un/vai ETSI definēto QCP(+) OID izmantošana (vai neizmantošana) ir saskaņā ar CSP<sub>QC</sub> norādīto,

- **un, JA** ir iekļauta "Sie" "Qualifications Extension" informācija, tad papildus iepriekš minētajam noklusējuma izmantojuma interpretācijas noteikumam šie sertifikāti, kurus identificē, izmantojot minēto "Sie" "Qualifications Extension" informāciju, kas ir veidota uz tādu filtru sekvences principu, kuri sīkāk identificē sertifikātu kopumu, ir jāapsver saskaņā ar saistītajiem kvalifikatoriem, kas sniedz mazliet papildinformācijas par kvalificēto statusu, "SSCD support" un/vai "Legal person as subject" (piemēram, tiem sertifikātiem, kas sertifikāta politikas paplašinājumā ietver konkrētu OID un/vai kuriem ir konkrēts "Key usage" modelis, un/vai kuri ir filtrēti, izmantojot īpašu vērtību, lai parādītos vienā konkrētā sertifikāta laukā vai paplašinājumā utt.). Šie kvalifikatori ir daļa no turpmāk minētā "Qualifiers" kopuma, ko izmanto, lai kompensētu informācijas trūkumu atbilstīgajā QC saturā, un ko izmanto attiecīgi:

- lai norādītu kvalificēto statusu: "QCStatement" nozīmē, ka identificētais(-ie) sertifikāts(-i) ir kvalificēts(-i),

UN/VAI

- lai norādītu SSCD atbalsta raksturu:

- "QCWithSSCD" kvalifikatora vērtība, kas nozīmē "QC, ko atbalsta SSCD", vai

- "QCNoSSCD" kvalifikatora vērtība, kas nozīmē "QC, ko neatbalsta SSCD", vai

- "QCSSCDStatusAsInCert" kvalifikatora vērtība, kas nozīmē, ka ir nodrošināts, ka SSCD atbalsta informācija ir iekļauta jebkurā QC atbilstoši "Sdi"- "Sie" sniegtajai informācijai šajā CA/QC ierakstā,

UN/VAI

— lai norādītu izsniegšanu juridiskai personai:

— “QCForLegalPerson” kvalifikatora vērtība, kas nozīmē “Sertifikāts izsniegts juridiskai personai”.

### 3.5. Pakalpojumi, kas atbalsta CA/QC pakalpojumus, bet nav daļa no CA/QC “Sdi”

Sertifikāta derīguma statusa pakalpojumus, kas saistīti ar QC un attiecībā uz kuriem sertifikāta derīguma statusa informāciju (piemēram, CRL un OCSP atbildes) ir parakstījusi entītija, kuras privātā atslēga nav sertificēta saskaņā ar sertifikācijas ceļu, kas noved pie uzskaitītas CA, kura izsniedz QC (“CA/QC”), iekļauj uzticamajā sarakstā, uzskaitot šos sertifikāta derīguma statusa pakalpojumus kā tādus uzticamajā sarakstā (t. i., attiecīgi ar pakalpojuma tipu “OCSP/QC” vai “CRL/QC”), jo šos pakalpojumus var uzskatīt par daļu no pārraudzītajiem/akreditētajiem “kvalificētajiem” pakalpojumiem, kas saistīti ar QC sertifikācijas pakalpojumu nodrošināšanu. Protams, OCSP responderi vai CRL izdevēji, kuru sertifikātus CA paraksta saskaņā ar uzskaitīta CA/QC pakalpojuma hierarhiju, jāuzskata par “spēkā esošiem” un uzskaitīti CA/QC pakalpojuma statusa vērtībai atbilstoši.

Līdzīgu noteikumu var piemērot sertifikācijas pakalpojumiem, kas izsniedz nekvalificētus sertifikātus (“CA/PKC” pakalpojumu veids).

Uzticamajā sarakstā iekļauj sertifikāta derīguma statusa pakalpojumus, ja saistītā atrašanās vietas informācija par šādiem pakalpojumiem nav sniegta gala entīcijas sertifikātos, uz kuriem attiecas sertifikāta derīguma statusa pakalpojumi.

## 4. Definīcijas un saīsinājumi

Šajā dokumentā piemēro šādas definīcijas un akronīmus:

Termins	Akronīms	Definīcija
Sertifikācijas pakalpojumu sniedzējs	CSP	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 11. punktā.
Sertificēšanas institūcija	CA	1) Sertifikācijas pakalpojumu sniedzējs, kas rada un piešķir publiskās atslēgas sertifikātus; vai 2) tehniskā sertifikāta sagatavošanas pakalpojums, ko izmanto sertifikācijas pakalpojumu sniedzējs, kurš rada un piešķir publiskās atslēgas sertifikātus. <i>PIEZĪME.</i> Sertificēšanas institūcijas jēdziena sākāku skaidrojumu skatīt EN 319 411-2 <sup>(1)</sup> 4. punktā.
Sertificēšanas institūcija, kas izsniedz kvalificētus sertifikātus	CA/QC	CA, kas atbilst Direktīvas 1999/93/EK II pielikumā iestrādātajām prasībām un izsniedz kvalificētus sertifikātus, kuri atbilst Direktīvas 1999/93/EK I pielikumā iestrādātajām prasībām.
Sertifikāts	Sertifikāts	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 9. punktā.
Kvalificēts sertifikāts	QC	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 10. punktā.
Parakstītājs	Parakstītājs	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 3. punktā.
Pārraudzība	Pārraudzība	Attiecas uz pārraudzību, kas paredzēta Direktīvas 1999/93/EK 3. panta 3. punktā. Direktīva 1999/93/EK nosaka dalībvalstīm pienākumu ieviest pienācīgu sistēmu, kas ļauj pārraudzīt CSP, kuri reģistrēti to teritorijā un izsniedz kvalificētus sertifikātus iedzīvotājiem, nodrošinot minētajā direktīvā paredzēto noteikumu ievērošanas pārraudzību.
Brīvprātīga akreditācija	Akreditācija	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 13. punktā.
Uzticams saraksts	TL	Saraksts, kurā norādīts pārraudzības/akreditācijas statuss tiem sertifikācijas pakalpojumiem, kurus sniedz sertifikācijas pakalpojumu sniedzēji, ko pārrauga/akreditē attiecīgā dalībvalsts, lai ievērotu Direktīvā 1999/93/EK iestrādātos noteikumus.

Termins	Akronīms	Definīcija
Uzticamo pakalpojumu statusu saraksts	TSL	Parakstīta saraksta veidlapa, ko izmanto kā pamatu uzticamo pakalpojumu statusu informācijas sniegšanai saskaņā ar ETSI TS 119612 noteiktajām specifikācijām.
Uzticams pakalpojums		Pakalpojums, kas nodrošina elektronisko darījumu uzticamību un paļāvību uz tiem (parasti, bet ne vienmēr, izmantojot kriptogrāfiskus paņēmienus vai ietverot konfidenciālu materiālu) (ETSI TS 119612).  <i>PIEZĪME.</i> Šo terminu izmanto plašākā nozīmē nekā sertifikācijas pakalpojums, kas izsniedz sertifikātus vai sniedz citus ar elektroniskajiem parakstiem saistītus pakalpojumus.
Uzticama pakalpojuma sniedzējs	TSP	Struktūra, kas pārvalda vienu vai vairākus (elektroniskus) uzticamus pakalpojumus (šo terminu izmanto plašākā nozīmē nekā CSP).
Uzticama pakalpojuma marķieris	TrST	Fizisks vai binārs (loģisks) objekts, kas radīts vai izsniegts, izmantojot uzticamu pakalpojumu. Bināro TrST piemēri ir sertifikāti, sertifikātu atcelšanas saraksti (CRL), laika zīmogu marķieri (TST) un tiešsaistes sertifikāta statusa protokola (OCSP) atbildes.
Kvalificēts elektroniskais paraksts	QES	AdES, ko atbalsta QC un kas radīts, izmantojot drošu paraksta radīšanas ierīci, kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. pantā.
Uzlabots elektroniskais paraksts	AdES	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 2. punktā.
Uzlabots elektroniskais paraksts, ko atbalsta kvalificēts sertifikāts	AdES <sub>QC</sub>	Elektroniskais paraksts, ka atbilst AdES prasībām un ko atbalsta QC, kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. pantā.
Droša paraksta radīšanas ierīce	SSCD	Kā noteikts Direktīvas 1999/93/EK 2. panta 6. punktā.

(<sup>1</sup>) EN 319 411-2: *Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Policy and security requirements for Trust Service Providers issuing certificates; Part 2: Policy requirements for certification authorities issuing qualified certificates.*

Turpmākajās nodaļās lietotā vajadzības un aizlieguma izteiksme, īstenības un nolieguma izteiksme, nosacījuma izteiksme un atslēgvārdi "IETEICAMS", "VAR" un "PĒC IZVĒLES" jāinterpretē tā, kā izklāstīts RFC 2119 (<sup>1</sup>).

## I NODAĻA

### SĪKI IZSTRĀDĀTAS SPECIFIKĀCIJAS ATTIECĪBĀ UZ VIENOTO VEIDNI UZTICAMAJAM PĀRRAUDZĪTO/AKREDITĒTO SERTIFIKĀCIJAS PAKALPOJUMU SNIEDZĒJU SARAKSTAM

Šīs specifikācijas ir balstītas uz specifikācijām un prasībām, kas minētas ETSI TS 119612 v1.1.1 (turpmāk "ETSI TS 119612").

Ja šajās specifikācijās nav paredzēta konkrēta prasība, prasības, kas noteiktas ETSI TS 119 612 5. un 6. punktā PIEMĒRO pilnībā. Ja šajās specifikācijās ir paredzētas konkrētas prasības, tad šīs prasības DOMINĒ pār attiecīgajām ETSI TS 119612 prasībām. Ja ir neatbilstības starp šīm specifikācijām un ETSI TS 119612 noteiktajām specifikācijām, par normatīvajām UZSKATA šīs specifikācijas.

#### Scheme operator name (5.3.4. punkts)

Šo lauku IEKĻAUJ un tas ATBILST specifikācijām TS 119 612 5.3.4. punktā.

(<sup>1</sup>) IETF RFC 2119: "Atslēgas vārdi izmantošanai RFC, lai norādītu prasību līmeņus".

Valstij VAR būt atsevišķas pārraudzības un akreditācijas struktūras un pat papildu struktūras jebkādu operatīvu darbību īstenošanai. Katras dalībvalsts pašas pārziņā ir izraudzīties dalībvalsts uzticamā saraksta shēmas operatoru. Paredzams, ka uzraudzības struktūrai, akreditācijas struktūrai un shēmas operatoram (ja tās ir atsevišķas struktūras) katrai būs savi pienākumi un atbildība.

Jebkuru situāciju, kurā par pārraudzības, akreditācijas vai darbības jautājumiem ir atbildīgas vairākas struktūras, pastāvīgi ATSPŪGO un NORĀDA kā tādu shēmas informācijā kā daļu no uzticamā saraksta, tostarp shēmai raksturīgajā informācijā, ko norāda laukā "Scheme information URI" (5.3.7. punkts).

#### **Scheme name** (5.3.6. punkts)

Šo lauku IEKĻAUJ un tas ATBILST specififikācijām TS 119 612 5.3.6. punktā, kurā attiecībā uz shēmu IZMANTO šādu nosaukumu:

"EN\_name\_value" = "Supervision/Accreditation Status List of certification services from Certification Service Providers, which are supervised/accredited by the referenced Scheme Operator's Member State for compliance with the relevant provisions laid down in Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures."

#### **Scheme information URI** (5.3.7. punkts)

Šo lauku IEKĻAUJ un tas ATBILST specififikācijām TS 119 612 5.3.7. punktā, kurā "pienācīgajā informācijā par shēmu" IEKĻAUJ vismaz šādus datus:

- ievada informāciju, kas kopīga visām dalībvalstīm attiecībā uz uzticamā saraksta darbības jomu un kontekstu, un pamatā esošo(-ās) pārraudzības/akreditācijas shēmu(-as). Izmantojamais kopīgais teksts ir turpmāk norādītais teksts, kurā rakstzīmju virkni "[name of the relevant Member State]" AIZSTĀJ ar attiecīgās dalībvalsts nosaukumu:

"The present list is the "Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers" providing information about the supervision/accreditation status of certification services from Certification Service Providers (CSPs) who are supervised/accredited by [name of the relevant Member State] for compliance with the relevant provisions of Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures.

The Trusted List aims at:

- listing and providing reliable information on the supervision/accreditation status of certification services from Certification Service Providers, who are supervised/accredited by [name of the relevant Member State] for compliance with the relevant provisions laid down in Directive 1999/93/EC,
- allowing for a trusted validation of electronic signatures supported by those listed supervised/accredited certification services from the listed CSPs.

The Trusted List of a Member State provides, as a minimum, information on supervised/accredited CSPs issuing Qualified Certificates in accordance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC (Article 3(2) and (3) and Article 7(1)(a)), including, when this is not part of the QCs, information on the QC supporting the electronic signature and whether the signature is or not created by a Secure Signature Creation Device.

The CSPs issuing Qualified Certificates (QCs) listed here are supervised by [name of the relevant Member State] and may also be accredited for compliance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC, including compliance with the requirements of Annex I (requirements for QCs), and those of Annex II (requirements for CSPs issuing QCs). The applicable "supervision" system (respectively "voluntary accreditation" system) is defined and must meet the relevant requirements of Directive 1999/93/EC, in particular those laid down in Article 3(3), Article 8(1), Article 11 (respectively, Article 2(13), Article 3(2), Article 7(1)(a), Article 8(1), Article 11).

Additional information on other supervised/accredited CSPs not issuing QCs but providing services related to electronic signatures (e.g. CSP providing Time Stamping Services and issuing Time Stamp Tokens, CSP issuing non-Qualified certificates, etc.) are included in the Trusted List at a national level on a voluntary basis."

- ģpašu informāciju par pamatā esošo(-ajām) pārraudzības/akreditācijas shēmu(-ām), jo ģpaši <sup>(1)</sup>:
  - informāciju par ikvienam CSP<sub>QC</sub> piemērojamo pārraudzības sistēmu,
  - attiecīgā gadījumā – informāciju par ikvienam CSP<sub>QC</sub> piemērojamo valsts brīvprātīgās akreditācijas shēmu,
  - attiecīgā gadījumā – informāciju par pārraudzības sistēmu, ko piemēro ikvienam CSP, kurš neizsniedz QC,
  - attiecīgā gadījumā – informāciju par valsts brīvprātīgās akreditācijas shēmu, ko piemēro ikvienam CSP, kurš neizsniedz QC.

Šajā ģpašajā informācijā attiecībā uz katru iepriekš uzskaitīto pamata shēmu IEKĻAUJ vismaz šādus datus:

- vispārīgu aprakstu,
- informāciju par procesu, ko izmanto pārraudzības/akreditācijas struktūra, lai pārraudzītu/akreditētu CSP, un CSP, kad tos pārrauga/akreditē,
- informāciju par kritērijiem, pēc kuriem pārrauga/akreditē CSP,
- attiecīgā gadījumā – ģpašu informāciju par ģpašajām “kvalifikācijām”, ko var piešķirt dažiem fiziskajiem vai binārajiem (loģiskajiem) objektiem, kuri radīti vai izsniegti, sniedzot sertifikācijas pakalpojumu, balstoties uz to atbilstību valsts līmenī paredzētiem noteikumiem un prasībām, tostarp šādas “kvalifikācijas” nozīmi un saistītajiem valsts noteikumiem un prasībām.

Dalībvalstij raksturīgu papildinformāciju par shēmu VAR sniegt brīvprātīgi, piemēram:

- informāciju par kritērijiem un noteikumiem, ko izmanto, lai atlasītu pārraugus/revidentus un definētu, kā tie pārrauga (kontrolē) / akreditē (revidē) CSP,
- citu kontaktinformāciju un vispārīgu informāciju, kas attiecas uz shēmas darbību.

#### **Scheme type/community/rules** (5.3.9. punkts)

Šo lauku IEKĻAUJ un tas ATBILST specifikācijām TS 119 612 5.3.9. punktā, un tajā IEKĻAUJ vismaz divus URI:

- URI, kas kopģgs visu dalģbvalstu uzticamajiem sarakstiem un kas ietver norādi uz aprakstošu tekstu, kurš IR piemērojams visiem uzticamajiem sarakstiem:

URI: <http://uri.etsi.org/TrstSvc/TrustedList/schemerules/EUcommon>

Aprakstošais teksts:

#### *“Participation in a scheme*

Each Member State must create a “Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers” providing information about the supervision/accreditation status of certification services from Certification Service Providers (CSPs) who are supervised/accredited by the relevant Member State for compliance with the relevant provisions of Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures.

The present implementation of such Trusted Lists is also to be referred to in the list of links (pointers) towards each Member State’s Trusted List, compiled by the European Commission.

#### *Policy/rules for the assessment of the listed services*

The Trusted List of a Member State must provide, as a minimum, information on supervised/accredited CSPs issuing Qualified Certificates in accordance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC (Article 3(2) and (3) and Article 7(1)(a)), including information on the Qualified Certificate (QC) supporting the electronic signature and whether the signature is or not created by a Secure Signature Creation Device.

(1) Pēdējām divām informācijas kategorģjām ir izšķiroša nozģme, lai pārbaudģtģji varētu novērtēt kvalitātes un droģības lģmeni tām pārraudzģbas/akreditācijas sistēmām, kas ģr piemērojamas tiem CSP, kas neizsniedz QC. Šos divus informācijas kopumus nodroģina uzticamā saraksta lģmenģ, izmantoģot pašreizģjos laukus “Scheme information URI” (5.3.7. punkts – dalģbvalsts sniegtģ informācija), “Scheme type/community/rules” (5.3.9. punkts – izmantoģot visām dalģbvalstģm kopģju tekstu) un “TSL policy/legal notice” (5.3.11. punkts – visām dalģbvalstģm kopģjs teksts, kas atsaucas uz Direktģvu 1999/93/EK, kā arī iespģju katrai dalģbvalstģij pievienot specifģsku tekstu/atsauces). Attiecģgģ gadģjumģ un ja nepiecieģšams, pakalpojuma lģmenģ var sniegt papildinformāciju par valsts pārraudzģbas/akreditācijas sistēmām, ko piemēro tiem CSP, kuri neizsniedz QC (piemēram, lai noģķģrtu vairģkus kvalitātes/droģģbas lģmeņus), izmantoģot lauku “Scheme service definition URI” (5.5.6. punkts).

The CSPs issuing Qualified Certificates (QCs) must be supervised by the Member State in which they are established (if they are established in a Member State), and may also be accredited, for compliance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC, including compliance with the requirements of Annex I (requirements for QCs), and those of Annex II (requirements for CSPs issuing QCs). CSPs issuing QCs that are accredited in a Member State must still fall under the appropriate supervision system of that Member State unless they are not established in that Member State. The applicable “supervision” system (respectively “voluntary accreditation” system) is defined and must meet the relevant requirements of Directive 1999/93/EC, in particular those laid down in Article 3(3), Article 8(1), Article 11 (respectively, Article 2(13), Article 3(2), Article 7(1)(a), Article 8(1), Article 11).

Additional information on other supervised/accredited CSPs not issuing QCs but providing services related to electronic signatures (e.g. CSP providing Time Stamping Services and issuing Time Stamp Tokens, CSP issuing non-Qualified certificates, etc.) may be included in the Trusted List at a national level on a voluntary basis.

CSPs not issuing QCs but providing ancillary services, may fall under a “voluntary accreditation” system (as defined in and in compliance with Directive 1999/93/EC) and/or under a nationally defined “recognised approval scheme” implemented on a national basis for the supervision of compliance with the provisions laid down in Directive 1999/93/EC and possibly with national provisions with regard to the provision of certification services (in the sense of Article 2(11) of Directive 1999/93/EC). Some of the physical or binary (logical) objects generated or issued as a result of the provision of a certification service may be entitled to receive a specific “qualification” on the basis of their compliance with the provisions and requirements laid down at national level but the meaning of such a “qualification” is likely to be limited solely to the national level.

#### *Interpretation of the Trusted List*

The **general user guidelines** for electronic signature applications, services or products relying on a Trusted List according to the Annex of Commission Decision [reference to the present Decision] are as follows:

A “CA/QC” “Service type identifier” (“Sti”) entry (similarly a CA/QC entry further qualified as being a “RootCA/QC” through the use of “Service information extension” (“Sie”) additionalServiceInformation Extension)

- indicates that from the “Service digital identifier” (“Sdi”) identified CA (similarly within the CA hierarchy starting from the “Sdi”) identified RootCA) from the corresponding CSP (see associated TSP information fields), all issued end-entity certificates are Qualified Certificates (QCs) **provided** that it is claimed as such in the certificate through the use of appropriate EN 319 412-5 defined QcStatements (i.e. QcCompliance, QcSSCD, etc.) and/or EN 319 411-2 defined QCP(+) OIDs (and this is guaranteed by the issuing CSP and ensured by the Member State Supervisory/Accreditation Body)

*Note:* if no “Sie” “Qualifications Extension” information is present or if an end-entity certificate that is claimed to be a QC is not further identified through a related “Sie” “Qualifications Extension” information, then the “machine-processable” information to be found in the QC is supervised/accredited to be accurate. That means that the usage (or not) of the appropriate ETSI defined QcStatements (i.e. QcCompliance, QcSSCD, etc.) and/or ETSI defined QCP(+) OIDs is ensured to be in accordance with what it is claimed by the CSP issuing QCs.

- **and IF** “Sie” “Qualifications Extension” information is present, then in addition to the above default usage interpretation rule, those certificates that are identified through the use of this “Sie” “Qualifications Extension” information, which is constructed on the principle of a sequence of filters further identifying a set of certificates, must be considered according to the associated qualifiers providing some additional information regarding the qualified status, the “SSCD support” and/or “Legal person as subject” (e.g. those certificates containing a specific OID in the Certificate Policy extension, and/or having a specific “Key usage” pattern, and/or filtered through the use of a specific value to appear in one specific certificate field or extension, etc.). Those qualifiers are part of the following set of “Qualifiers” used to compensate for the lack of information in the corresponding QC content, and that are used respectively:

- to indicate the qualified status: “QCStatement” meaning the identified certificate(s) is(are) qualified;

AND/OR

— to indicate the nature of the SSCD support:

— “QCWithSSCD” qualifier value meaning “QC supported by an SSCD”, or

— “QCNoSSCD” qualifier value meaning “QC not supported by an SSCD”, or

— “QCSSCDStatusAsInCert” qualifier value meaning that the SSCD support information is ensured to be contained in any QC under the “Sdi”-“Sie” provided information in this CA/QC entry;

AND/OR

— to indicate issuance to Legal Person:

— “QCForLegalPerson” qualifier value meaning “Certificate issued to a Legal Person”.

The general interpretation rule for any other “Sti” type entry is that the listed service named according to the “Sn” field value and uniquely identified by the “Sdi” field value has a current supervision/accreditation status according to the “Scs” field value as from the date indicated in the “Current status starting date and time”. Specific interpretation rules for any additional information with regard to a listed service (e.g. “Service information extensions” field) may be found, when applicable, in the Member State specific URI as part of the present “Scheme type/community/rules” field.

Please refer to the Technical specifications for a Common Template for the “Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers” in the Annex of Commission Decision 2009/767/EC for further details on the fields, description and meaning for the Member States’ Trusted Lists.”

— URI, kas raksturīgs katras dalībvalsts uzticamajam sarakstam un kas norāda uz aprakstošo tekstu, kurš IR piemērojams šīs dalībvalsts uzticamajam sarakstam:

<http://uri.etsi.org/TrstSvc/TrustedList/schemerules/CC>, kur CC = ISO 3166-1 <sup>(1)</sup> valsts divburtu kods, kas lietots laukā “Scheme territory” (5.3.10. punkts):

— kur lietotāji var iegūt informāciju par attiecīgās dalībvalsts īpašo politiku/noteikumiem, pamatojoties uz kuriem NOVĒRTĒ sarakstā iekļautos pakalpojumus atbilstoši dalībvalsts attiecīgajai pārraudzības sistēmai un brīvprātīgās akreditācijas shēmām,

— kur lietotāji var iegūt attiecīgās dalībvalsts sniegto īpašo aprakstu par to, kā izmantot un interpretēt uzticamā saraksta saturu attiecībā uz to pakalpojumu sertifikāciju, kuri nav saistīti ar QC izsniegšanu. To var izmantot, lai norādītu potenciālo granularitāti valsts pārraudzības/akreditācijas sistēmās, kas saistītas ar CSP, kuri neizsniedz QC, un to, kā šim nolīkam izmanto laukus “Scheme service definition URI” (5.5.6. punkts) un “Service information extension” (5.5.9. punkts).

Dalībvalstis VAR definēt un izmantot papildu URI no iepriekš norādītā dalībvalstij raksturīgā URI (t. i., URI, kas definēts no šā hierarhiskā īpašā URI).

#### **TSL policy/legal notice** (5.3.11. punkts)

Šo lauku IEKĻAUJ un tas ATBILST specifiskajām TS 119 612 5.3.11. punktā, un tajā politikas/juridiskais paziņojums par shēmas juridisko statusu vai juridiskajām prasībām, kuras shēma ievēro saskaņā ar jurisdikciju, kurā tā ir reģistrēta, un/vai jebkuri ierobežojumi un nosacījumi, saskaņā ar kuriem uzticamais saraksts tiek uzturēts un publicēts, IR daudzvalodu rakstzīmju virkne (vienkāršs teksts), kas sastāv no divām daļām.

1. Pirmā ir obligātā daļa, kura ir kopēja visu dalībvalstu uzticamajiem sarakstiem (izmantojot Apvienotās Karalistes angļu valodu kā obligāto valodu un, ja iespējams, vienu vai vairākas valsts valodas) un kurā norāda, ka piemērojamais tiesiskais regulējums ir Direktīva 1999/93/EK un tās atbilstoša ieviešana tās dalībvalsts tiesību aktos, kas norādīta laukā “Scheme Territory”.

Kopējā teksta versija angļu valodā:

“The applicable legal framework for the present TSL implementation of the Trusted List of supervised/accredited Certification Service Providers for [name of the relevant Member State] is Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures and its implementation in [name of the relevant Member State] laws.”

<sup>(1)</sup> ISO 3166-1:2006: *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions, Part 1: Country codes.*

Teksts dalībvalsts valodā(-ās) [iepriekš norādītā teksta angļu valodā oficiālais(-ie) tulkojums(-i)]:

“Piemērojamais tiesiskais regulējums pārraudzīto/akreditēto sertifikācijas pakalpojumu sniedzēju uzticamā saraksta pašreizējā TSL implementācijai attiecībā uz [attiecīgās dalībvalsts nosaukums] ir Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 13. decembra Direktīva 1999/93/EK par Kopienas elektronisko parakstu sistēmu un tās īstenošana [attiecīgās dalībvalsts nosaukums] tiesību aktos.”

2. Otrā, neobligātā daļa, kura raksturīga katram uzticamajam sarakstam (izmantojot Apvienotās Karalistes angļu valodu kā obligāto valodu un, ja iespējams, vienu vai vairākas valsts valodas) un kurā norāda atsauci uz īpašiem piemērojamiem valsts tiesiskajiem regulējumiem (piemēram, jo īpaši tad, ja tie saistīti ar valsts pārraudzības/akreditācijas shēmām, ko piemēro CSP, kuri neizsniedz QC).

## II NODAĻA

### UZTICAMO SARAKSTU NEPĀRTRAUKTĪBA

Sertifikātus, par kuriem Komisijai jāpaziņo saskaņā ar šā lēmuma 3. panta c) punktu, IZSNIEDZ tā, lai:

- starp to derīguma termiņiem būtu vismaz trīs mēneši,
- tie ir izveidoti uz jauniem atslēgu pāriem, jo iepriekš izmantotus atslēgu pārus nedrīkst atkārtoti sertificēt.

Ja ir kompromitēta vai norakstīta VIENA no privātajām atslēgām, kas atbilst publiskajai atslēgai, kuru varētu izmantot uzticamā saraksta paraksta validēšanai un kura ir paziņota Komisijai un publicēta Komisijas centrālajos norāžu sarakstos, dalībvalstis:

- nekavējoties ATKĀRTOTI IZDOD jaunu uzticamo sarakstu, kas parakstīts ar nekompromitētu privāto atslēgu gadījumā, ja publicētais uzticamais saraksts bija parakstīts ar kompromitētu vai norakstītu privātu atslēgu,
- nekavējoties PAZIŅO Komisijai jauno sarakstu ar publiskās atslēgas sertifikātiem, kas atbilst privātajām atslēgām, kuras varētu izmantot uzticamā saraksta parakstīšanai.

Ja ir kompromitētas vai norakstītas VISAS privātās atslēgas, kas atbilst publiskajām atslēgām, kuras varētu izmantot uzticamā saraksta paraksta validēšanai un kuras ir paziņotas Komisijai un publicētas Komisijas centrālajos norāžu sarakstos, dalībvalstis:

- RADA jaunus atslēgu pārus, ko varētu izmantot uzticamā saraksta parakstīšanai, un to atbilstošos publiskās atslēgas sertifikātus,
- nekavējoties ATKĀRTOTI IZDOD jaunu uzticamo sarakstu, kas parakstīts ar vienu no šīm jaunajām privātajām atslēgām un par kura atbilstošo publiskās atslēgas sertifikātu ir jāpaziņo,
- nekavējoties PAZIŅO Komisijai jauno sarakstu ar publiskās atslēgas sertifikātiem, kas atbilst privātajām atslēgām, kuras varētu izmantot uzticamā saraksta parakstīšanai.

## III NODAĻA

### SPECIFIKĀCIJAS ATTIECĪBĀ UZ UZTICAMĀ SARAKSTA CILVĒKLASĀMO FORMU

Ja izveido un publicē uzticamā saraksta cilvēklasāmo formu, tā BŪTU jāsniedz portatīva dokumenta formāta (PDF) veidā saskaņā ar ISO 32000 <sup>(1)</sup>, kuram JĀBŪT formatētam saskaņā ar profilu PDF/A (ISO 19005) <sup>(2)</sup>.

Uz PDF/A balstītās uzticamā saraksta cilvēklasāmās formas saturam BŪTU jāatbilst šādām prasībām:

- HR formas struktūrai BŪTU jāatspoguļo loģiskais modelis, kas aprakstīts TS 119612,
- BŪTU jāattēlo katrs ietvertais lauks, un tajā jānorāda:
  - lauka nosaukums (piemēram, “Service type identifier”),
  - lauka vērtība (piemēram, CA/QC),
  - lauka vērtības nozīme (apraksts), ja vajadzīgs (piemēram, “A Certification authority issuing public key certificates.”),
  - vairākas versijas dabiskajās valodās, kas paredzētas uzticamajā sarakstā, ja tās ir piemērojamas,

<sup>(1)</sup> ISO 32000-1:2008: Document management – Portable document format – Part 1: PDF 1.7.

<sup>(2)</sup> ISO 19005-2:2011: Document management – Electronic document file format for long-term preservation – Part 2: Use of ISO 32000-1 (PDF/A-2).



- 
- HR formā JĀBŪT norādītiem, kā minimums, šādiem laukiem un atbilstošajām laukā “Service digital identity” norādīto digitālo sertifikātu vērtībām:
    - versija,
    - sērijas numurs,
    - paraksta algoritms,
    - izsniedzējs,
    - derīgs no,
    - derīgs līdz,
    - parakstītājs,
    - publiskā atslēga,
    - sertifikātu politikas,
    - parakstītāja atslēgas identifikators,
    - CRL izplatīšanas vietas,
    - institūcijas atslēgas identifikators,
    - atslēgas lietošana,
    - pamata ierobežojumi,
    - izvilkuma algoritms,
    - izvilkums,
  - HR formai BŪTU jābūt viegli drukājamai,
  - HR forma JĀPARAKSTA shēmas operatoram saskaņā ar PAdES parakstu pamata profilu <sup>(1)</sup>.
- 

<sup>(1)</sup> ETSI TS 103172 (2012. gada marts) – *Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); PAdES Baseline Profile*.

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 14. novembris),

ar ko noraida pieteikumu tāda nosaukuma anulēšanai, kas ierakstīts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (*Kołocz śląski / kołacz śląski* (AĢIN))

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 7626)

(Autentisks ir tikai teksts vācu valodā)

(2013/663/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 54. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) Nr. 1151/2012 54. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka gadījumā, ja nav nodrošināta atbilstība specifikācijas nosacījumiem vai ja vismaz septiņus gadus tirgū nav laists neviens produkts ar aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, Komisija var anulēt aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrāciju, izņemot gadījumus, kad pieteikumu iesnieguši ražotāji, kuri produktu tirgo ar reģistrētu nosaukumu.
- (2) Komisija ir izskatījusi 2013. gada 15. februārī Vācijas iesniegto un 2013. gada 18. februārī saņemto pieteikumu aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes *Kołocz śląski / kołacz śląski* reģistrācijas anulēšanai.
- (3) Šim anulēšanas pieteikumam nav piemērojams neviens no diviem Regulas (ES) Nr. 1151/2012 54. panta 1. punkta pirmajā daļā minētajiem gadījumiem, un tādējādi uz to nav attiecināmi minētajā pantā paredzētie nosacījumi.

(4) Ņemot vērā šos apsvērumus, Vācijas iesniegtais pieteikums aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes *Kołocz śląski / kołacz śląski* anulēšanai būtu jānoraida.

(5) Šajā lēmumā paredzētais pasākums ir saskaņā ar Lauksaimniecības produktu kvalitātes politikas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Pieteikums aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes *Kołocz śląski / kołacz śląski* anulēšanai tiek noraidīts.

## 2. pants

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai.

Briselē, 2013. gada 14. novembrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Dacian CIOLOȘ

<sup>(1)</sup> OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.



**EUR-Lex** (<http://new.eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**